

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

Komission asetus (EY) N:o 3/2004, annettu 5 päivänä tammikuuta 2004, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi	1
★ Komission asetus (EY) N:o 4/2004, annettu 23 päivänä joulukuuta 2003, Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosaston rahoitusjärjestelmään kuuluviin toimenpiteisiin kohdistuvista jäsenvaltioiden suorittamista tarkastuksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4045/89 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä	3
Komission asetus (EY) N:o 5/2004, annettu 5 päivänä tammikuuta 2004, tuontitullien vahvistamisesta riisialalla	21
Komission asetus (EY) N:o 6/2004, annettu 5 päivänä tammikuuta 2004, neilikoiden ja ruusujen yhteisön tuottaja- ja tuontihintojen vahvistamisesta tiettyjen Kyproksesta, Israelista, Jordaniasta, Marokosta sekä Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin olevien kukkaviljelytuotteiden tuontijärjestelmän soveltamiseksi	24
Komission asetus (EY) N:o 7/2004, annettu 5 päivänä tammikuuta 2004, Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin olevien suurikukkaisten ruusujen tuonnin etuustullin suspendoimisesta ja yhteisen tullitariffin tullin uudelleen käyttöön ottamisesta	26
Komission asetus (EY) N:o 8/2004, annettu 5 päivänä tammikuuta 2004, Israelista peräisin olevien suurikukkaisten ruusujen tuonnin etuustullin suspendoimisesta ja yhteisen tullitariffin tullin uudelleen käyttöön ottamisesta	28
Komission asetus (EY) N:o 9/2004, annettu 5 päivänä tammikuuta 2004, Israelista peräisin olevien pienikukkaisten ruusujen tuonnin etuustullin suspendoimisesta ja yhteisen tullitariffin tullin uudelleen käyttöön ottamisesta	30

Komission asetus (EY) N:o 10/2004, annettu 5 päivänä tammikuuta 2004, Israelista peräisin olevien suurikukkaisten neilikoiden (vakiotyyppi) tuonnin etuustullin suspendoimisesta ja yhteisen tullitariffin tullin uudelleen käyttöön ottamisesta	32
Komission asetus (EY) N:o 11/2004, annettu 5 päivänä tammikuuta 2004, Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin olevien suurikukkaisten neilikoiden (vakiotyyppi) tuonnin etuustullin suspendoimisesta ja yhteisen tullitariffin tullin uudelleen käyttöön ottamisesta	34

II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista

Komissio

2004/2/Euratom:

- ★ **Komission suositus, annettu 18 päivänä joulukuuta 2003, ydinvoimalaitoksista ja jälleenkäsittelylaitoksista tavanomaisen toiminnan yhteydessä ympäristöön pääseviä ilmassa kulkeutuvia ja nestemäisiä radioaktiivisia päästöjä koskevasta vakio-
muotoisista tiedoista** (tiedoksiannettu numerolla K(2003) 4832)

36

2004/3/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 19 päivänä joulukuuta 2003, luvasta toteuttaa siemenperunoiden kaupan pitämisen osalta tiettyjen jäsenvaltioiden koko alueella tai osalla siitä neuvoston direktiivin 2002/56/EY liitteissä I ja II säädettyjä toimenpiteitä tiukempia toimenpiteitä tiettyjä tauteja vastaan ⁽¹⁾** (tiedoksiannettu numerolla K(2003) 4833)

47

2004/4/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 22 päivänä joulukuuta 2003, luvan antamisesta jäsenvaltioille toteuttaa väliaikaisesti Egyptiä koskevia kiireellisiä toimenpiteitä *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith -taudinaiheuttajan leviämisen estämiseksi** (tiedoksiannettu numerolla K(2003) 4956)

50

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 3/2004,
annettu 5 päivänä tammikuuta 2004,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1947/2002 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 6 päivänä tammikuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 5 päivänä tammikuuta 2004.

Komission puolesta
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Maatalouden pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EYVL L 299, 1.11.2002, s. 17.

LIITE

**tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 5 päivänä tammi-
kuuta 2004 annettuun komission asetukseen**

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	90,5
	204	46,4
	999	68,5
0707 00 05	052	149,8
	999	149,8
0709 90 70	052	100,7
	204	33,4
	999	67,1
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	204	57,9
	421	37,6
	999	47,8
0805 20 10	052	83,4
	204	58,6
	999	71,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	77,7
	999	77,7
0805 50 10	052	75,3
	600	73,4
	999	74,4
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	39,4
	400	96,8
	404	94,6
	720	67,1
	999	74,5
0808 20 50	052	92,6
	060	56,8
	064	63,6
	400	97,5
	999	77,6

(¹) Komission asetuksessa (EY) N:o 2020/2001 (EYVL L 273, 16.10.2001, s. 6) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 4/2004,
annettu 23 päivänä joulukuuta 2003,**

Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosaston rahoitusjärjestelmään kuuluviin toimenpiteisiin kohdistuvista jäsenvaltioiden suorittamista tarkastuksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4045/89 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

I LUKU

ottaa huomioon Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosaston rahoitusjärjestelmään kuuluviin toimenpiteisiin kohdistuvista jäsenvaltioiden suorittamista tarkastuksista ja direktiivin 77/435/ETY kumoamisesta 21 päivänä joulukuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4045/89⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2154/2002⁽²⁾, ja erityisesti sen 19 artiklan,

AIHE

1 artikla

Tässä asetuksessa säädetään asetuksen (EY) N:o 4045/89 soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt.

sekä katsoo seuraavaa:

II LUKU

HAKEMUS TARKASTUSTEN VÄHIMMÄISMÄÄRÄN VÄHENTÄMISEKSI

2 artikla

(1) Koska asetuksesta (ETY) N:o 4045/89 on poistettu säännökset, jotka koskevat jäsenvaltioille kyseisessä asetuksessa säädettyjen tarkastusten vuoksi aiheutuneiden menojen korvaamista yhteisön toimesta, kyseisten säännösten täytäntöönpanosäännöillä Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosaston rahoitusjärjestelmään kuuluviin toimenpiteisiin kohdistuvista jäsenvaltioiden suorittamista tarkastuksista ja direktiivin 77/435/ETY kumoamisesta annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4045/89 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 29 päivänä kesäkuuta 1990 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 1863/90⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2278/96⁽⁴⁾, ei ole enää merkitystä.

Asetuksen (ETY) N:o 4045/98 7 artiklan 1 kohdan kolmannessa alakohdassa tarkoitettussa tarkastusten vähentämistä koskevassa pyynnössä on oltava tämän asetuksen liitteen I mukaiset yksityiskohtaiset tiedot.

3 artikla

(2) Lisäksi on aiheellista säätää asetuksen (ETY) N:o 4045/89, jossa otetaan käyttöön jäsenvaltioiden keskinäisen avunannon järjestelmä tarkastusten tekemiseksi, 7 artiklan 1 kohdan kolmannen alakohdan mukaisten tarkastusten vähimmäismäärän vähentämismenettelyä koskevat yksityiskohtaiset säännöt.

Asetuksen (ETY) N:o 4045/89 7 artiklan 1 kohdan kolmannen alakohdan mukainen päätös tarkastusten vähimmäismäärän vähentämisestä perustuu yhteisön taloudellisten etujen suojaamista koskevaan arviointiin, ja siinä otetaan huomioon seuraavat perusteet:

(3) Asetuksessa (ETY) N:o 4045/89 edellytetään jäsenvaltioiden lähettävän komissiolle tiettyjä tiedonantoja. Koska tällaisten tiedonantojen muodon ja sisällön yhtenäistäminen helpottaa niiden käyttöä, ja sillä varmistetaan lähestymistavan yhdenmukaisuus, on aiheellista antaa tiedonantojen muotoa ja sisältöä koskevat yksityiskohtaiset säännöt.

a) tunnistetut riskit;

b) käytetty lähestymistapa;

(4) Tarvittavien muutosten laajuuden kannalta ja selkeyden vuoksi asetus (ETY) N:o 1863/90 olisi näin ollen kumottava.

c) tarkastusten vähimmäismäärän toteuttamisaste prosentteina kolmen edellisen tarkastuskauden aikana sekä määräajan kuluessa toteutettujen keskinäistä avunantoa koskevien pyyntöjen prosentti- ja lukumäärä kolmen edellisen tarkastuskauden aikana;

(5) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston komitean lausunnon mukaiset,

d) ehdotetun lähestymistavan toteutettavuus ja asianomaisten jäsenvaltion tai asianomaisten jäsenvaltioiden erityiskokemus tarkastusten lähestymistavasta tai kyseessä olevalla alalla;

e) missä määrin jonkin jäsenvaltion tarkastajat voivat yhteisessä toimessa osallistua tarkastuksiin toisessa jäsenvaltiossa tai toisissa jäsenvaltioissa;

f) vahvistus siitä, että toinen jäsenvaltio osallistuu tai toiset jäsenvaltiot osallistuvat tarvittavassa määrin yhteiseen toimeen, jos se ei sisälly toisen jäsenvaltion asetuksen (ETY) N:o 4045/89 10 artiklan 1 kohdan mukaisesti jättämään ohjelmaan tai toisten jäsenvaltioiden jättämiin ohjelmiin;

⁽¹⁾ EYVL L 388, 30.12.1989, s. 18.

⁽²⁾ EYVL L 328, 5.12.2002, s. 4.

⁽³⁾ EYVL L 170, 3.7.1990, s. 23.

⁽⁴⁾ EYVL L 308, 29.11.1996, s. 30.

g) missä määrin tarkastuksia suunnitellaan tehtäviksi yhteisön ulkopuolisissa maissa ja missä määrin ne katsotaan toteuttamiskelpoisiksi;

h) muut pyynnön kannalta tarpeelliseksi katsottavat tiedot.

4 artikla

Edellä 3 artiklassa tarkoitetussa päätöksessä vahvistetaan asetuksen (ETY) N:o 4045/89 2 artiklan 2 kohdan mukaisesti edellytettävien tarkastusten vähimmäismäärän vähentämisen prosentti- ja lukumäärä.

III LUKU

ASIAKIRJOJEN SISÄLTÖ

5 artikla

1. Asetuksen (ETY) N:o 4045/89 9 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu vuosikertomuksessa on oltava yksityiskohtaiset tiedot kustakin tämän asetuksen liitteessä II luetellusta asetuksen (ETY) N:o 4045/89 soveltamista koskevasta näkökohdasta eriteltynä selkeisiin jaksoihin ja otsikoihin liitteen mukaisesti.

2. Asetuksen (ETY) N:o 4045/89 10 artiklassa tarkoitettu tarkastusten vuosiohjelma on esitettävä tämän asetuksen liitteessä III olevan lomakemallin mukaisesti.

3. Asetuksen (ETY) N:o 4045/89 7 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu yrityksiä koskeva luettelo on esitettävä tämän asetuksen liitteessä IV olevan lomakemallin mukaisesti.

4. Asetuksen (ETY) N:o 4045/89 7 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu yrityksiä koskeva luettelo on esitettävä tämän asetuksen liitteessä V olevan lomakemallin mukaisesti.

5. Asetuksen (ETY) N:o 4045/89 7 artiklan 2 ja 4 kohdassa tarkoitettua muussa jäsenvaltiossa sijaitsevaa yritystä koskeva ensisijainen tarkastuspyyntö on esitettävä tämän asetuksen liitteessä VI olevan lomakemallin mukaisesti.

6. Asetuksen (ETY) N:o 4045/89 7 artiklan 2 kohdassa ja 4 kohdassa tarkoitettujen tarkastusten tuloksia koskevat tiedot on esitettävä tämän asetuksen liitteessä VII olevan lomakemallin mukaisesti.

7. Asetuksen (ETY) N:o 4045/89 7 artiklan 2 kohdassa ja 4 kohdassa tarkoitettuja pyyntöjä ja tarkastusten tuloksia koskevat mainitun asetuksen 7 artiklan 4 kohdan toisessa alakohdassa säädetyissä neljännesvuosikertomuksissa komissiolle toimitettavat tiedot on esitettävä liitteessä VIII olevan lomakemallin mukaisesti.

6 artikla

Asetuksen 5 artiklan mukaisesti annettavat tiedot voidaan toimittaa asiakirjoina tai sähköisesti lähettäjän ja vastaanottajan sopimuksen mukaan.

Asetuksen (ETY) N:o 4045/89 7 artiklan mukaisia toimenpiteitä koskevat tiedot on toimitettava sähköisesti komission asetuksen (EY) N:o 2390/1999 ⁽¹⁾ liitteessä II olevassa 2 kohdassa säädetyssä muodossa.

IV LUKU

YHTEISET TOIMET

7 artikla

1. Komissio voi päättää omasta aloitteestaan tai jonkin jäsenvaltion ehdotuksen perusteella ja kyseisten jäsenvaltioiden suostumuksella yhden tai useamman jäsenvaltion välisten, asetuksen (ETY) N:o 4045/89 7 artiklan 1 kohdan mukaisten keskinäistä avunantoa edellyttävien yhteisten toimien yhteensovittamisesta.

Päätöstään varten komissio ottaa huomioon seuraavat seikat ja erityisesti

- toimeen liittyvän riskin taso;
- toimien määrän, erityisesti yhteisön sisäisen ja ulkoisen kaupan ja niiden taloudellisen laajuuden;
- tarpeen saavuttaa yhdenmukainen lähestymistapa.

2. Yksi jäsenvaltio nimetään asianomaisten jäsenvaltioiden suostumuksella vastaamaan yhteisen toimen hallinnosta.

Kukin jäsenvaltio on kuitenkin vastuussa asetuksen (ETY) N:o 4045/89 mukaisten tarkastusten tekemisestä.

3. Kunkin asianomaisen jäsenvaltion on

- nimettävä henkilöt tai yksiköt, jotka ovat vastuussa yhteisen toimen toteuttamisesta jäsenvaltion puolesta;
- varmistettava, että yhteisen toimen toteuttamiseen on käytettävissä riittävä määrä soveltuvan kokemuksen omaavia virkamiehiä;
- varmistettava, että tarkastus tehdään ja kertomus laaditaan ja että kertomus on kaikkien asianomaisten jäsenvaltioiden ja komission käytettävissä asetettujen määräaikojen kuluessa.

V LUKU

LOPPUSÄÄNNÖKSET

8 artikla

Kumotaan asetus (ETY) N:o 1863/90.

⁽¹⁾ EYVL L 295, 16.11.1999, s. 1.

9 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 23 päivänä joulukuuta 2003.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE I

Pyyntö tarkastusten vähimmäismäärän vähentämiseksi

(Asetuksen (ETY) N:o 4045/89 7 artiklan 1 kohta)

I YLEISET TIEDOT

- A Jäsenvaltio: Tarkastusyksikkö:
- B Tarkastukseen osallistuvat jäsenvaltiot: Tarkastusyksikkö:
- C Tarkastusten yhteensovittamisesta vastaava jäsenvaltio: Tarkastusyksikkö ja yhteyshenkilö:
Yhteyshenkilö:
- D Erittely alamomentin ja/tai yrityksen ja tarkastukseen osallistuvan jäsenvaltion mukaan sekä vastaanotetut tai suoritettavat maksut tai näiden summa EMOTR-vuoden aikana
- E Arvioitujen täyttä työaikaa vastaavien (FTE) viikkojen lukumäärä ja valmistelun, toteuttamisen ja kertomuksen toimittamisen suunniteltu alkamispäivämäärä..
- F Suunniteltujen ja toteutettujen tarkastusten määrä sekä kolmen edellisen tarkastuskauden aikana vastaanotettujen keskinäistä avunantoa koskevien sellaisten pyyntöjen määrä, joihin on vastattu kuuden kuukauden kuluessa.

II YHTEISTÄ TOINTA KOSKEVAT TIEDOT, JOIHIN SISÄLTYYVÄT ERITYISESTI SEURAAVAT SEIKAT:

- A Riskianalyysi (alan ja/tai yritysten valintaan käytetyt makro- tai mikroindikaattorit mukaan luettuina).
- B Suunniteltu tarkastuksia koskeva lähestymistapa (tarkastettava yritys tai ala, yhteiset tarkastuskäynnit, keskinäistä avunantoa koskevat pyynnöt, tarkastettava yritys tai tuotantoa edeltävä tai sen jälkeinen tarkastus, yksityiskohtainen tarkastus, laajempi lähestymistapa, pikatarkastuskäynnit jne.).
- C Lähestymistapaa tai kyseistä alaa koskeva erityiskokemus.
- D Tarkastajien osallistuminen paikalla tehtäviin tarkastuksiin muissa jäsenvaltioissa. Kyllä (*)/Ei
(* Jos vastasitte myöntävästi, ilmoittakaa jäsenvaltio, tarkastajien lukumäärä ja arvioitujen täyttä työaikaa vastaavien viikkojen määrä.
- E Euroopan petostentorjuntaviraston osallistuminen (ilmoittakaa sovitun tai suunnitellun osallistumisen luonne).
- F Yhteinen toimi sisältää mahdollisesti tarkastuspyyntöjä yhteisön ulkopuolisille maille. Kyllä (*)/Ei
(* Jos vastasitte myöntävästi, ilmoittakaa maa ja tarkastuspyynnön toteutettavuus (oikeusperusta, aiempi kokemus jne.).
- G Muut mahdolliset tiedot, joiden katsotaan olevan aiheellisia pyyntöä koskevan komission arvion kannalta.

III PROSENTTI- JA LUKUMÄÄRÄ, JOTA ASETUKSEN (ETY) N:o 4045/89 2 ARTIKLAN 2 KOHDAN MUKAISESTI LASKETTUIJEN TARKASTUSTEN VÄHIMMÄISMÄÄRÄN VÄHENTÄMISPYINTÖ KOSKEE.

LIITE II

Asetuksen (ETY) N:o 4045/89 9 artiklan 1 kohdan mukaiseen vuosikertomukseen sisällytettävät tiedot**1. Asetuksen (ETY) N:o 4045/89 soveltaminen**

Vuosikertomuksessa on oltava asetuksen (ETY) N:o 4045/89 soveltamista koskevat tiedot, tarkastuksista vastaavia laitoksia ja mainitun asetuksen 11 artiklassa tarkoitettua soveltamisen valvonnasta vastaavaa erityisyksikköä ja kyseisten laitosten toimivaltaa koskevat muutokset mukaan luettuina.

2. Muutokset lainsäädännössä

Vuosikertomuksessa on oltava tiedot edellisen vuosikertomuksen jälkeen tapahtuneista asetuksen (ETY) N:o 4045/89 soveltamista koskevista muutoksista jäsenvaltion lainsäädännössä.

3. Tarkastusohjelman muutokset

Vuosikertomuksessa on oltava tiedot komissiolle asetuksen (ETY) N:o 4045/89 10 artiklan 2 kohdan mukaisesti toimitettuun tarkastusohjelmaan sen jättämisen jälkeen tehdyistä mukautuksista tai muutoksista.

4. Tässä kertomuksessa tarkoitettujen tarkastusohjelman toteuttaminen

Vuosikertomuksessa on oltava tiedot kertomuksen jättämiselle asetettua määräpäivää edeltävään 30 päivään kesäkuuta päättyvää kautta koskevan tarkastusohjelman toteuttamisesta asetuksen (ETY) N:o 4045/89 9 artiklan 1 kohdan mukaisesti, seuraavat seikat mukaan luettuina ja eriteltyinä sekä kokonaismäärän että valvontaelimen mukaan (jos useampi kuin yksi valvontaelin tekee mainitun asetuksen mukaisia tarkastuksia):

- a) tehtyjen tarkastusten määrä ja niiden yritysten määrä, joita kyseiset tarkastukset koskevat;
- b) vielä käynnissä olevien tarkastusten määrä ja niiden yritysten määrä, joita kyseiset tarkastukset koskevat;
- c) kyseiselle kaudelle suunniteltujen, tekemättä jääneiden tarkastusten määrä ja tarkastusten tekemättä jättämisen vuoksi tarkastamatta jääneiden yritysten määrä;
- d) syyt, miksi c alakohdassa tarkoitettuja tarkastuksia ei tehty;
- e) a, b ja c alakohdassa tarkoitettujen tarkastusten erittely vastaanotettujen tai suoritettujen määrien ja toimenpiteen mukaan;
- f) a alakohdassa tarkoitettujen tarkastusten tulokset, myös
 - i) niiden tarkastusten määrä, joissa havaittiin sääntöjenvastaisuuksia, ja kyseessä olevien yritysten määrä;
 - ii) havaittujen sääntöjenvastaisuuksien luonne;
 - iii) toimenpide, jossa sääntöjenvastaisuus havaittiin;
 - iv) kunkin sääntöjenvastaisuuden arvioitu rahoitusseuraamus;
- g) tarkastusten keskimääräinen kesto henkilöinä/päivinä, ja tarvittaessa suunnitteluun, valmisteluun, tarkastusten tekemiseen ja kertomuksen toimittamiseen käytetty aika.

5. Tätä ohjelmaa edeltäneiden tarkastusohjelmien toteuttaminen

Kertomuksessa on oltava edellisinä tarkastuskausina tehtyjen tarkastusten tulokset, jotka eivät olleet käytössä kyseisten kertomusten jättämisen aikaan, seuraavat tiedot mukaan luettuina:

- a) niiden tarkastusten määrä, joissa havaittiin sääntöjenvastaisuuksia, ja kyseessä olevien yritysten määrä;
- b) havaittujen sääntöjenvastaisuuksien luonne;
- c) toimenpide, jossa sääntöjenvastaisuus havaittiin;
- d) kunkin sääntöjenvastaisuuden arvioitu rahoitusseuraamus.

Asetuksen (ETY) N:o 4045/89 7 artiklan 1 kohdan kolmannen alakohdan mukaisesti tehtyjen tarkastusten tulokset on esitettävä sellaisinaan.

6. Keskinäinen avunanto

Asetuksen (ETY) N:o 4045/89 7 artiklan mukaisesti tehdyt ja vastaanotetut keskinäistä avunantoa koskevat pyynnöt on ilmoitettava, ja mukaan on liitettävä mainitun asetuksen 7 artiklan 2 ja 4 kohdan mukaisesti tehtyjen ensisijaisten tarkastusten tulokset sekä yhteenveto mainitun asetuksen 7 artiklan 2 ja 3 kohdan mukaisesti lähetetyistä ja vastaanotetuista luetteloista.

7. Voimavarat

Vuosikertomuksessa on oltava seuraavat tiedot asetuksen (ETY) N:o 4045/89 mukaisten tarkastusten tekemiseksi käytettävissä olevista voimavaroista:

- a) asetuksen (ETY) N:o 4045/89 mukaisten tarkastusten tekemiseen tarkoitettun henkilöstön määrä ilmaistuna henkilöinä/päivinä valvontaelimen ja tarvittaessa alueen mukaan;
- b) asetuksen (ETY) N:o 4045/89 mukaisia tarkastuksia hoitavan henkilöstön koulutus, a alakohdassa tarkoitettun koulutusta saaneen henkilöstön osuus ja kyseisen koulutuksen luonne, sekä
- c) asetuksen (ETY) N:o 4045/89 mukaisia tarkastuksia hoitavan henkilöstön käytössä olevat tietokoneet ja välineet.

8. Asetuksen (ETY) N:o 4045/89 soveltamisessa havaitut vaikeudet

Vuosikertomuksessa on oltava tiedot asetuksen soveltamisessa havaituista vaikeuksista sekä niiden ratkaisemiseksi toteutetuista toimenpiteistä tai ratkaisuehdotuksista.

9. Parannusehdotukset

Tarvittaessa on tehtävä ehdotuksia asetuksen (ETY) N:o 4045/89 soveltamisen tai itse kyseisen asetuksen parantamiseksi.

LIITE III

LOMAKE A

EHDOTETTU TARKASTUSOHJELMA KAUKSEKSI ...

(Asetuksen (ETY) N:o 4045/89 10 artikla)

1. Tarkastettavien yritysten vähimmäismäärän laskentaperusteet = vähintään puolet yrityksistä, joiden vastaanottamat tai suorittamat maksut tai näiden summa oli yli 1 50 000 euroa EMOTR:n varainhoitovuonna ...
eli × 1/2 =

2. Niiden tarkastusten osalta, joissa riskianalyysia ei ole käytetty tärkeimpänä valintaperusteena:

Niiden yritysten lukumäärä, jotka ovat vastaanottaneet tai suorittaneet maksuja EMOTR:n tukiosaston rahoitusjärjestelmän mukaisesti varainhoitovuonna ...:

A 1) Kokonaismäärä

Niiden yritysten määrä yhteensä, joiden vastaanottamat tai suorittamat maksut tai näiden summa olivat seuraavissa ryhmissä:

A 2) Yli 350 000 euroa

A 3) enintään 350 000, mutta vähintään 40 000 euroa

Vuonna tarkastettavien yritysten määrä kussakin edellä mainitussa ryhmässä:

3. Niiden yritysten määrä yhteensä, joita ehdotetaan tarkastettaviksi vuonna:

A 4) Määrä yhteensä

A 5) Riskianalyysin perusteella tarkastettavien yritysten määrä yhteensä

A 6) < 40 000 euroa

Huomautuksia:

- A 2) Tässä ryhmässä olevat yritykset on tarkastettava, jollei niitä ole tarkastettu tämän asetuksen mukaisesti tätä tarkastuskauden edeltävän kahden tarkastuskauden aikana, paitsi jos niiden vastaanottamat maksut kuuluivat toimenpiteeseen tai toimenpiteisiin, joiden valinnassa on käytetty riskianalyysitekniikkaa.
A 6) Tähän ryhmään kuuluvat yritykset on tarkastettava vain erityisiä syistä, jotka on ilmoitettava tämän liitteen lomakkeella D.

LOMAKEC

EHDOTETTU TARKASTUSOHJELMA KAUDEKSI ...

(Asetuksen (EY) N:o 4045/89 10 artikla)

Ohjelman laadinnassa käytetyt perusteet vientitukialalla ja muilla sellaisilla aloilla, joilla riskianalyysejä koskevia valintateknikoita on käytetty, jos ne poikkeavat komissiolle asetuksen (ETY) N:o 4045/89 2 artiklan 2 kohdan mukaisesti toimitettujen riskianalyysehdotusten tiedoista.

<p>Ala, jolla tarkastusta ehdoteaan (ilmoittakaa EMOTR:n budjettikohta tämän liitteen lomakkeessa B olevan B 1) sarakkeen mukaisesti)</p>	<p>Riskiä ja käytettyjä valintaperusteita koskevia kommentteja (kommentoikaa lyhyesti esim. havaittuja sääntöjenvastaisuuksia tai merojen poikkeuksellista kasvua)</p>
---	--

LOMAKED

EHDOTETTU TARKASTUSOHJELMA KAUDEKSI ...

(Asetuksen (EY) N:o 4045/89 10 artikla)

Mahdolliset ehdotetut tarkastukset yrityksissä, joiden vastaanottamat tai suorittamat maksut olivat alle 40 000 euroa EMOTR:n varainhoitovuonna ...

EMOTR:n budjettikohta (lomakkeessa B olevan B 1) sarakkeen mukaisesti)	Tarkastettaviksi ehdotettujen yritysten määrä	Tarkastuksen erityinen syy

LOMAKE

EHDOTETTU TARKASTUSOHJELMA KAUEKSI ...

(Asetuksen (EY) N:o 4045/89 10 artikla)

Valvontaelin (alueen ja toimiston mukaan eriteltyinä)	Suunniteltujen tarkastusten määrä	Asetuksen (ETY) N:o 4045/89 mukaisten tarkastusten tekemiseen tarkoitettujen tarkastajien/vuosien yhteinelaskettu määrä (jos tarkastajat tekevät asetuksen (ETY) N:o 4045/89 mukaisia tarkastuksia osa-aikatyönä, vain tämä osuus heidän työvuodestaan otetaan huomioon)

LIITE IV

Luettelo muihin kuin siihen jäsenvaltion sijoitustuneista yrityksistä, joiden osalta kyseessä oleva maksu on suoritettu tai olisi pitänyt suorittaa tai olisi pitänyt vastaanottaa kyseessä jäsenvaltiossa

(Asetuksen (ETY) N:o 4045/89 7 artiklan 1 ja 2 kohtia)

Jäsenvaltio, jossa maksu suoritettiin tai vastaanotettiin:

.....

Luettelon lähettämispäivä:

Jäsenvaltio, johon yritys on sijoittautunut:

1) Yrityksen nimi ja osoite		2) Menotyyppi ilmoitakaa kukin maksu erikseen EMOTR:n budjettiohjan ja maksutyypin mukaan)	3) Yksittaisen maksun määrä (kansallisena valuuttana)		4) Ilmoitakaa, pyydettykö yrityksen tarkastusta 7 artiklan 2 kohdan mukaisesti (ks. huomautus A)
i) siinä jäsenvaltiossa, johon yritys on sijoittautunut	ii) jolle maksu suoritettiin tai jolta maksu vastaanotettiin		i) joka maksettiin yritykselle EMOTR:n varainhoitovuonna	ii) jonka yritys maksoi EMOTR:n varainhoitovuonna	

Huomautuksia:

- A. Tällöin olisi lähetettävä liitteessä VI olevan lomakemallin mukainen erityispyyntö, jossa on kaikki tarvittavat tiedot, jotta vastaanottaja voi tunnistaa kyseisen yrityksen.
 B. Komissiolle on toimitettava yksi kappale kyseistä luettelosta.
 C. Mikäli maanne tapauksessa ei ole muihin jäsenvaltioihin sijoitustuneita yrityksiä, siitä pyydetään ilmoittamaan kaikille jäsenvaltioille ja komissiolle.
 D. Jos 7 artiklan 2 kohdan mukainen yrityksen tarkastuspyyntö tehdään tämän kirjeen lähettämisen jälkeen, komissiolle olisi lähetettävä yksi kappale liitteen VI mukaisesti tehdystä pyynnöstä.

LIITE V

Luettelo yhteisön ulkopuoliseen maahan sijoitautuneista yrityksistä, joiden osalta kyseessä oleva maksu on suoritettu tai olisi pitänyt suorittaa tai olisi pitänyt vastaanottaa kyseisessä jäsenvaltiossa

(Asetuksen (ETY) N:o 4045/89 7 artiklan 3 kohtaa)

Jäsenvaltio, jossa maksu suoritettiin tai maksettiin:

.....

Luettelon lähettämisspäivä:

Yhteisön ulkopuolinen maa, johon yritys on sijoitautunut:

.....

(1) Yrityksen nimi ja osoite	(2) Menotyyppi (ilmoitakaan kukin maksu erikseen EMOTR:n budjettikohdan ja maksutyypin mukaan)	(3) Yksittäisen maksun määrä (kansallisenä valuuttana)		(4) Lisähuomautuksia (esim. tarkastuksen yhteydessä havaitut vaikeudet, sääntöjen vastaisuutta koskeva epäily, riskianalyysi jne.)
		(i) joka maksettiin yritykselle EMOTR:n varainhoitovuonna	(ii) jonka yritys maksoi EMOTR:n varainhoitovuonna	
(i) siinä yhteisön ulkopuolisessa maassa, johon yritys on sijoitautunut	(ii) jolle maksu suoritettiin tai jolta maksu vastaanotettiin			

Huomautus:

Mikäli maanne tapauksessa ei ole muihin yhteisön ulkopuolisiin maihin sijoitautuneita yrityksiä, tämä liite pyydetään palauttamaan komissiolle ja ilmoittamaan selkeästi, että on kyse tällaisesta tapauksesta.

LIITE VI

Asetuksen (ETY) N:o 4045/89 7 artiklan 2 tai 4 kohdan mukaista tarkastusta koskeva pyyntö*(Asteriskillä merkityt kohdat on täytettävä kaikissa tapauksissa, muut kohdat tapauksen mukaan)*

Pyyntö perustuu:	7 artiklan 2 kohtaan 7 artiklan 4 kohtaan
------------------	--

A	(*) 1. Pyyntön esittävä jäsenvaltio (*) 2. Erityisyksikön nimi (*) 3. Osoite (*) 4. Puhelinnumero 5. Faksinumero 6. Teleksinumero 7. Vastaava virkamies 8. Vastuussa olevan tarkastuslaitoksen nimi 9. Osoite 10. Puhelinnumero 11. Faksinumero 12. Teleksinumero 13. Vastaava virkamies
---	--

B	(*) 1. Pyyntön vastaanottava jäsenvaltio (*) 2. Laitos
---	---

C	(*) 1. Pyyntön esittämispäivä (*) 2. Tarkastusohjelma
---	--

D	(*) 1. Tuensaajaa koskevat tiedot pyyntön esittävässä jäsenvaltiossa: — nimi: — osoite: — viitenumero: (*) 2. Tuensaajaa koskevat tiedot pyyntön vastaanottavassa jäsenvaltiossa: — nimi: — osoite: — viitenumero:
---	---

E	Ainoastaan 7 artiklan 2 kohdan mukaisten pyyntöjen osalta Maksutiedot (*) 1. Maksajavirasto (*) 2. Maksun viitenumero (*) 3. Maksutyyppi (*) 4. Määrä (kyseessä oleva valuutta) (*) 5. Kirjaamispäivä (*) 6. Maksupäivä (*) 7. EMOTR:n budjettikoodi (luku — momentti — alamomentti — budjettikohta) (*) 8. Markkinointivuosi tai kausi, jota maksu koskee (*) 9. Maksun oikeusperustana oleva EY:n asetukset
---	--

F	Toimenpidettä koskevat tiedot 1. (Vienti) ilmoituksen tai hakemuksen numero 2. Sopimus: — numero — päivämäärä — määrä — arvo 3. Lasku: — numero — päivämäärä — määrä — arvo 4. Ilmoituksen vastaanottopäivä 5. Tulot ja menot hyväksyvä virasto 6. Todistuksen tai lisenssin numero 7. Todistuksen tai lisenssin päivämäärä
---	--

LIITE VII

Asetuksen (ETY) N:o 4045/89 7 artiklan 2 tai 4 kohdan mukaisen tarkastuksen tulokset

(Asetuksen (ETY) N:o 4045/89 7 artiklan mukaisen keskinäistä avunantoa koskevan pyynnön jälkeen laadittava tarkastuskertomus)

Huom.: Lihavoidut kohdat ovat samat kuin liitteessä VI.

Tunnistaminen

- B.1. Pynnön vastaanottava jäsenvaltio**
2. **Laitos**
 3. Alueoimisto
 4. Tarkastajan nimi
- A.1. Pynnön esittävä jäsenvaltio:**
2. **Erityisyksikön nimi:**
 8. **Vastuussa olevan tarkastusviraston nimi:**
 14. Tarkastuspyynnön numero/kertomuksen viite:
- C.1. Keskinäistä avunantoa koskevan pyynnön päivämäärä ja viitenumero:**
2. **Tarkastusohjelma:**
 3. Vastauksen päivämäärä ja viitenumero:
- D.1. Tuensaajaa koskevat tiedot pyynnön esittävässä jäsenvaltiossa:**
- **Nimi:**
 - **Osoite:**
 - **Viitenumero:**
2. **Tuensaajaa koskevat tiedot pyynnön vastaanottavassa jäsenvaltiossa:**
- **Nimi:**
 - **Osoite:**
 - **Viitenumero:**
3. Muut tarkastetut yritykset:
- Nimi:
 - Osoite:
- H. Tarkastuksen laajuus ja tavoite:**
- I. Luettelo toimitetuista perusteena olevista asiakirjoista:**
- J. Tulos:

Ehdotuksia tarkastuskertomuksessa käsiteltäviksi aiheiksi

1. Valmistelu / taustatiedot / laajuus
 2. Yrityksen kuvaus / tarkastusjärjestelmä
 3. Toteutetut toimet / tarkastetut asiakirjat / havainnot
 4. Päätelmät
 5. Muita havaintoja / suosituksia
-

LIITE VIII

LOMAKE A

(jäsenvaltio) **Neljännesvuosikertomus** (asetuksen (ETY) N:o 4045/89 7 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisesti) **tarkastuspyynnöistä vuoden 20. . ensimmäiseltä [], toiselta [], kolmannelta [] ja neljänneltä [] vuosineljännekseltä**

Huom.: Lihavoidut kohdat ovat samat kuin liitteessä VI.

KUNKIN PYYNNÖN OSALTA

Tunnistaminen

- A.1. Pyynnön esittävä jäsenvaltio:**
2. Erityisyksikön nimi:
 8. Vastuussa olevan tarkastusviraston nimi:
 14. Tarkastuspyynnön numero/kertomuksen viite:
- B.1. Pyynnön vastaanottava jäsenvaltio**
2. Viranomainen:
- C.1. Pyynnön päivämäärä ja viitenumero:**
2. Tarkastusohjelma:
 3. Vastauksen päivämäärä ja viitenumero:
- D.1. Tuensajaa koskevat tiedot pyynnön esittävässä jäsenvaltiossa:**
- Nimi:
 - Osoite:
 - Viitenumero:
2. Tuensajaa koskevat tiedot pyynnön vastaanottavassa jäsenvaltiossa :
- Nimi:
 - Osoite:
 - Viitenumero:
- G. Riskianalyysi**
1. Luokitus: korkea, keskimääräinen tai alhainen riski
 2. Luokituksen perustelut:
- H. Tarkastuksen laajuus ja tavoite:**

LOMAKE B

(Jäsenvaltio) **Neljännesvuosikertomus** (asetuksen (ETY) N:o 4045/89 7 artiklan 4 kohdan toisen alakohdan mukaisesti)
tarkastuksen tuloksista vuoden 20. . ensimmäiseltä [], toiselta [], kolmannelta [] ja neljänneltä []
vuosineljännekseltä

Huom.: Lihavoidut kohdat ovat samat kuin liitteessä VI.

KUNKIN PYYNNÖN OSALTA

Tunnistaminen

- B.1. Pyynnön vastaanottava jäsenvaltio:**
2. **Viranomainen:**
 3. Alue toimisto :
 4. Tarkastajan nimi:
- A.1. Pynnön esittävä jäsenvaltio:**
2. **Erityisyksikön nimi:**
 8. **Vastuussa olevan tarkastusviraston nimi:**
 14. Tarkastuspyynnön numero/kertomuksen viite:
- C.1. Pynnön päivämäärä ja viitenumero:**
2. **Tarkastusohjelma:**
 3. Vastauksen päivämäärä ja viitenumero:
- D.1. Tuensaajaa koskevat tiedot pyynnön esittävässä jäsenvaltiossa:**
- **Nimi:**
 - **Osoite:**
 - **Viitenumero:**
2. **Tuensaajaa koskevat tiedot pyynnön vastaanottavassa jäsenvaltiossa:**
- **Nimi:**
 - **Osoite:**
 - **Viitenumero:**
3. Muut tarkastetut yritykset:
 - **Nimi:**
 - **Osoite:**
- H. Tarkastuksen laajuus ja tavoite:**
- I. Luettelo toimitetuista perusteena olevista asiakirjoista:**
- J. Tulos:
-

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 5/2004,
annettu 5 päivänä tammikuuta 2004,
tuontitullien vahvistamisesta riisialalla**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 411/2002 ⁽²⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä riisialan tuontitullien osalta 29 päivänä heinäkuuta 1996 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1503/96 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1298/2002 ⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 3072/95 11 artiklassa säädetään, että tuotaessa mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettuja tuotteita kannetaan yhteisen tullitariffin mukaiset tullit. Kyseisen artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden osalta tuontitulli on kuitenkin yhtä suuri kuin näiden tuotteiden tuontitullilla voimassa oleva interventiohintaa, jota on korotettu tietyllä prosenttimäärällä sen mukaan, onko kysymys esikuoritusta tai kokonaan hiotusta riisistä, ja josta on vähennetty tuotantohintaa. Tämä tulli ei kuitenkaan saa ylittää yhteisen tullitariffin tullien määriä.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 3072/95 12 artiklan 3 kohdan mukaan cif-tuontihinnasta lasketaan kyseisen tuotteen maailmanmarkkinoiden tai yhteisön tuontimarkkinoiden edustavien hintojen perusteella.
- (3) Asetuksessa (EY) N:o 1503/96 vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 3072/95 soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt riisialan tuontitullien osalta.

- (4) Tuontitulleja sovelletaan uusien tullien vahvistamisen voimaantuloon asti. Ne jäävät myös voimaan, jos seuraavaa kausittaista vahvistamista edeltävien kahden viikon aikana ei ole käytettävissä asetuksen (EY) N:o 1503/96 5 artiklassa säädetystä viitelähteestä saatavaa noteerausta.
- (5) Tuontitullijärjestelmän moitteettoman toiminnan vuoksi olisi tullien laskemisessa käytettävä kelluvien valuuttojen osalta viiteajanjakson aikana markkinakursseja.
- (6) Asetuksen (EY) N:o 1503/96 4 artiklan 1 kohdan 2 alakohdan tuontitullit, jotka on vahvistettu 15 päivästä toukokuuta 2003 komission asetuksella (EY) N:o 832/2003 ⁽⁵⁾, tarkastetaan tämän asetuksen liitteiden mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3072/95 11 artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen tuontitullien riisialalla tarkastetaan asetuksen (EY) N:o 1503/96 4 artiklan säännösten mukaisesti ja vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä I, liitteessä II annettujen tekijöiden perusteella.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 6 päivänä tammikuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 5 päivänä tammikuuta 2004.

Komission puolesta
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Maatalouden pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EYVL L 62, 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EYVL L 189, 30.7.1996, s. 71.

⁽⁴⁾ EYVL L 189, 18.7.2002, s. 8.

⁽⁵⁾ EUVL L 120, 15.5.2003, s. 15.

LIITE I

Riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien tuontitullit

(EUR/t)

CN-koodi	Tuontimaksut ⁽²⁾				
	Kolmannet maat (muut kuin AKT-valtiot ja Bangladesh) ⁽³⁾	AKT-valtiot ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	Bangladesh ⁽⁴⁾	Basmati Intia ja Pakistan ⁽⁵⁾	Egypti ⁽⁶⁾
1006 10 21	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 23	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 25	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 27	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 92	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 94	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 96	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 98	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 20 11	199,56	65,51	95,44		149,67
1006 20 13	199,56	65,51	95,44		149,67
1006 20 15	199,56	65,51	95,44		149,67
1006 20 17	264,00	88,06	127,66	14,00	198,00
1006 20 92	199,56	65,51	95,44		149,67
1006 20 94	199,56	65,51	95,44		149,67
1006 20 96	199,56	65,51	95,44		149,67
1006 20 98	264,00	88,06	127,66	14,00	198,00
1006 30 21	367,75	116,32	168,97		275,81
1006 30 23	367,75	116,32	168,97		275,81
1006 30 25	367,75	116,32	168,97		275,81
1006 30 27	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 42	367,75	116,32	168,97		275,81
1006 30 44	367,75	116,32	168,97		275,81
1006 30 46	367,75	116,32	168,97		275,81
1006 30 48	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 61	367,75	116,32	168,97		275,81
1006 30 63	367,75	116,32	168,97		275,81
1006 30 65	367,75	116,32	168,97		275,81
1006 30 67	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 92	367,75	116,32	168,97		275,81
1006 30 94	367,75	116,32	168,97		275,81
1006 30 96	367,75	116,32	168,97		275,81
1006 30 98	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 40 00	(7)	41,18	(7)		96,00

⁽¹⁾ AKT-valtioista peräisin olevan riisin tuonnista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2286/2002 (EYVL L 348, 21.12.2002, s. 5) sekä komission asetuksen (EY) N:o 638/2003, sellaisena kuin se on muutettuna, (EYVL L 93, 10.4.2003, s. 3), soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä.

⁽²⁾ Asetuksen (ETY) N:o 1706/98 mukaisesti maksuja ei sovelleta Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista peräisin oleviin ja suoraan Réunionin merentakaiseen departementtiin tuotaviin tuotteisiin.

⁽³⁾ Réunionin merentakaiseen departementtiin tuotavalta riisiltä kannettava maksu määritellään asetuksen (EY) N:o 3072/95, 11 artiklan 3 kohdassa.

⁽⁴⁾ Bangladeshistä peräisin olevan riisin, lukuun ottamatta rikkoutuneita riisinjyviä (CN-koodi 1006 40 00), tuontiin sovelletaan maksua neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 3491/90 (EYVL L 337, 4.12.1990, s. 1) ja komission asetuksessa (ETY) N:o 862/91 (EYVL L 88, 9.4.1991, s. 7), sellaisena kuin se on muutettuna, määritellyn järjestelmän mukaisesti.

⁽⁵⁾ MMA:ista peräisin olevien tuotteiden tuonti vapautetaan maksusta neuvoston päätöksen 91/482/ETY (EYVL L 263, 19.9.1991, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna, 101 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

⁽⁶⁾ Intiasta ja Pakistanista peräisin olevaan esikuorittuun Basmati-lajikkeeseen riisiin sovelletaan 250 EUR/t (asetuksen (EY) N:o 1503/96 4 a artikla, sellaisena kuin se on muutettuna).

⁽⁷⁾ Tuontitulli vahvistettu yhteisessä tullitariffissa.

⁽⁸⁾ Egyptistä peräisin olevan ja sieltä yhteisön alueelle tulevan riisin tuonnista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2184/96 (EYVL L 292, 15.11.1996, s. 1) sekä komission asetuksen (EY) N:o 196/97 (EYVL L 31, 1.2.1997, s. 53), soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä.

LIITE II

Tuontitullien laskeminen riisialalla

	Paddy- eli raakariisi	Indica-riisi		Japonica-riisi		Rikkoutuneet riisinjyvät
		Esikuorittu	Hiottu	Esikuorittu	Hiottu	
1. Tuontitulli (EUR/t)	(¹)	264,00	416,00	199,56	367,75	(¹)
2. Laskuperusteet:						
a) Cif ARAG -hintaa (EUR/t)	—	264,33	190,43	361,34	428,84	—
b) FOB-hintaa (EUR/t)	—	—	—	337,52	405,02	—
c) Merirahti (EUR/t)	—	—	—	23,82	23,82	—
d) Alkuperä	—	USDA ja toimijat	USDA ja toimijat	Toimijat	Toimijat	—

(¹) Tuontitulli vahvistettu yhteisessä tullitariffissa.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 6/2004,
annettu 5 päivänä tammikuuta 2004,**

neilikoiden ja ruusujen yhteisön tuottaja- ja tuontihintojen vahvistamisesta tiettyjen Kyproksesta, Israelista, Jordaniasta, Marokosta sekä Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin olevien kukkaviljelytuotteiden tuontijärjestelmän soveltamiseksi

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjen Kyproksesta, Israelista, Jordaniasta, Marokosta sekä Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin olevien kukkaviljelytuotteiden tuonnista kannettavien etuustullien soveltamisedellytyksistä 21 päivänä joulukuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4088/87 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1300/97 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 5 artiklan 2 kohdan a alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

Edellä mainitun asetuksen (ETY) N:o 4088/87 2 artiklan 2 kohdan ja 3 artiklan mukaisesti isokukkaisten neilikoiden (vakiotyyppi), terttuneilikoiden (spray-tyyppi) sekä iso- ja pienikukkaisten ruusujen yhteisön tuonti- ja tuottajahinnat vahvistetaan kahden viikon jaksoissa, ja niitä sovelletaan kahden viikon ajan. Tiettyjen Kyprokselta, Israelista, Jordaniasta ja Marokosta sekä Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin olevien kukkaviljelytuotteiden yhteisöön tuontimenettelyn soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä 17 päivänä maaliskuuta 1988 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 700/88 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o

2062/97 ⁽⁴⁾, 1 artiklan mukaisesti kyseiset hinnat vahvistetaan kahden viikon välein jäsenvaltioiden toimittamien painotettujen tietojen perusteella. On tärkeää, että kyseiset hinnat vahvistetaan viipymättä, jotta sovellettavat tullit voidaan määrittellä. Tässä tarkoituksessa on suotavaa säätää tämän asetuksen välittömästä voimaantulosta,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Vahvistetaan liitteessä asetuksen (ETY) N:o 700/88 1 b artiklassa tarkoitettujen isokukkaisten neilikoiden (vakiotyyppi), terttuneilikoiden (spray-tyyppi) sekä iso- ja pienikukkaisten ruusujen yhteisön tuonti- ja tuottajahinnat kahden viikon ajanjaksoksi.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 6 päivänä tammikuuta 2004.

Sitä sovelletaan 7.—20. tammikuuta 2004 välisenä aikana.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 5 päivänä tammikuuta 2004.

Komission puolesta
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Maatalouden pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 382, 31.12.1987, s. 22.

⁽²⁾ EYVL L 177, 5.7.1997, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 72, 18.3.1988, s. 16.

⁽⁴⁾ EYVL L 289, 22.10.1997, s. 1.

LIITE

neilikoiden ja ruusujen yhteisön tuottaja- ja tuontihintojen vahvistamisesta tiettyjen Kyproksesta, Israelista, Jordaniasta, Marokosta sekä Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin olevien kukkaviljelytuotteiden tuontijärjestelmän soveltamiseksi 5 päivänä tammikuuta 2004 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kappaletta)

Ajanjakso: 7.—20. tammikuuta 2004

Yhteisön tuottajahinta	Isokukkaiset neilikat (vakiotyypin)	Terttuneilikat (spraytyyppi)	Isokukkaiset ruusut	Pienikukkaiset ruusut
	13,23	10,61	41,46	16,21
Yhteisön tuontihinta	Isokukkaiset neilikat (vakiotyypin)	Terttuneilikat (spraytyyppi)	Isokukkaiset ruusut	Pienikukkaiset ruusut
Israel	11,00	—	18,96	11,71
Marokko	14,46	15,70	—	—
Kypros	—	—	—	—
Jordania	—	—	—	—
Länsiranta ja Gazan alue	5,92	—	4,17	—

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 7/2004,
annettu 5 päivänä tammikuuta 2004,**

**Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin olevien suurikukkaisten ruusujen tuonnin etuustullin
suspendoimisesta ja yhteisen tullitariffin tullin uudelleen käyttöön ottamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon etuustullien soveltamisedellytyksistä tiettyjen Kyproksesta, Israelista, Jordaniasta ja Marokosta sekä Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin olevien kukkaviljelytuotteiden tuontiin 21 päivänä joulukuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4088/87 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1300/97 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 5 artiklan 2 kohdan b alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (ETY) N:o 4088/87 määritetään suurikukkaisten ruusujen, pienikukkaisten ruusujen, terttuneilikoiden (vakiotyyppi) ja terttuneilikoiden (spraytyyppi) etuustullien soveltamisedellytykset vuosittain vahvistettavien tariffikiintiöiden rajoissa tuoreiden leikkokukkien yhteisöön tuontia varten.
- (2) Neuvoston asetuksessa (EY) N:o 747/2001 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 786/2002 ⁽⁴⁾, säädetään yhteisön tariffikiintiön käyttöön ottamisesta Kyproksesta, Egyptistä, Israelista, Jordaniasta, Maltasta, Marokosta, Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin olevien tuoreiden leikkokukkien ja kukannupujen yhteisön tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista sekä mainittujen kiintiöiden pidentämistä ja mukauttamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä.
- (3) Komission asetuksessa (EY) N:o 6/2004 ⁽⁵⁾ vahvistetaan yhteisön tuottaja- ja tuontihinnat neilikoille ja ruusuille järjestelmän soveltamiseksi.
- (4) Komission asetuksessa (ETY) N:o 700/88 ⁽⁶⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2062/97 ⁽⁷⁾, määritellään kyseisen järjestelmän soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt.

- (5) Asetusten (ETY) N:o 4088/87 ja (ETY) N:o 700/88 säännösten mukaisesti toteutettujen hintanoteerausten perusteella olisi todettava, että asetuksen (ETY) N:o 4088/87 2 artiklan 2 kohdassa säädetty edellytykset täyttyvät etuustullin suspendoimiseksi Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin olevilta suurikukkaisilta ruusuilta. Tämän vuoksi yhteisen tullitariffin tulli olisi otettava uudelleen käyttöön.
- (6) Kyseisten tuotteiden kiintiö on vahvistettu jaksolle 1 päivästä tammikuuta 31 päivään joulukuuta 2004. Tämän vuoksi etuustullin suspendoimista ja yhteisen tullitariffin tullin uudelleen käyttöön ottamista sovelletaan enintään tämän jakson päättymiseen asti.
- (7) Komission on toteutettava nämä toimenpiteet elävien kasvien ja kukkaviljelytuotteiden hallintokomitean kokousten välisenä aikana,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin olevien suurikukkaisten ruusujen (CN-koodi ex 0603 10 10) tuonnille asetuksessa (EY) N:o 747/2001 vahvistettu etuustulli suspendoidaan ja yhteisen tullitariffin mukainen tulli otetaan uudelleen käyttöön.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 7 päivänä tammikuuta 2004.

⁽¹⁾ EYVL L 382, 31.12.1987, s. 22.

⁽²⁾ EYVL L 177, 5.7.1997, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 109, 19.4.2001, s. 2.

⁽⁴⁾ EYVL L 127, 14.5.2002, s. 3.

⁽⁵⁾ Ks. tämän virallisen lehden sivu 24.

⁽⁶⁾ EYVL L 72, 18.3.1988, s. 16.

⁽⁷⁾ EYVL L 289, 22.10.1997, s. 1.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 5 päivänä tammikuuta 2004.

Komission puolesta
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Maatalouden pääjohtaja

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 8/2004,
annettu 5 päivänä tammikuuta 2004,**

Israelista peräisin olevien suurikukkaisten ruusujen tuonnin etuustullin suspendoimisesta ja yhteisen tullitariffin tullin uudelleen käyttöön ottamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon etuustullien soveltamisedellytyksistä tiettyjen Kyproksesta, Israelista, Jordaniasta ja Marokosta sekä Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin olevien kukkaviljelytuotteiden tuontiin 21 päivänä joulukuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4088/87 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1300/97 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 5 artiklan 2 kohdan b alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (ETY) N:o 4088/87 määritetään suurikukkaisten ruusujen, pienikukkaisten ruusujen, suurikukkaisten neilikoiden (vakiotyyppi) ja terttuneilikoiden (spraytyyppi) etuustullien soveltamisedellytykset vuosittain vahvistettavien tariffikiintiöiden rajoissa tuoreiden leikkokukkien yhteisöön tuontia varten.
- (2) Neuvoston asetuksessa (EY) N:o 747/2001 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 786/2002 ⁽⁴⁾, säädetään yhteisön tariffikiintiön käyttöön ottamisesta Kyproksesta, Egyptistä, Israelista, Maltasta, Marokosta, Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin oleville tuoreille leikkokukille ja kukannupuille ja sen hallinnosta sekä yhteisön suorittaman tilastovalvonnan vahvistamisesta viitepaljouksien rajoissa.
- (3) Komission asetuksessa (EY) N:o 6/2004 ⁽⁵⁾ vahvistetaan yhteisön tuottaja- ja tuontihinnat neilikoille ja ruusuille järjestelmän soveltamiseksi.
- (4) Komission asetuksessa (ETY) N:o 700/88 ⁽⁶⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2062/97 ⁽⁷⁾, määritellään kyseisen järjestelmän soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt.

(5) Asetusten (ETY) N:o 4088/87 ja (ETY) N:o 700/88 säännösten mukaisesti toteutettujen hintanoteerausten perusteella olisi todettava, että asetuksen (ETY) N:o 4088/87 2 artiklan 3 kohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät etuustullin suspendoimiseksi Israelista peräisin olevilta suurikukkaisilta ruusuilta. Tämän vuoksi yhteisen tullitariffin tulli olisi otettava uudelleen käyttöön.

(6) Kyseisten tuotteiden kiintiö on vahvistettu jaksolle 1 päivästä tammikuuta 31 päivään joulukuuta 2004. Tämän vuoksi etuustullin suspendoimista ja yhteisen tullitariffin tullin uudelleen käyttöön ottamista sovelletaan enintään tämän jakson päättymiseen asti.

(7) Komission on toteutettava nämä toimenpiteet elävien kasvien ja kukkaviljelytuotteiden hallintokomitean kokousten välisenä aikana,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Israelista peräisin olevien suurikukkaisten ruusujen (CN-koodi ex 0603 10 10) tuonnille asetuksessa (EY) N:o 747/2001 vahvistettu etuustulli suspendoidaan ja yhteisen tullitariffin mukainen tulli otetaan uudelleen käyttöön.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 7 päivänä tammikuuta 2004.

⁽¹⁾ EYVL L 382, 31.12.1987, s. 22.

⁽²⁾ EYVL L 177, 5.7.1997, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 199, 2.8.1994, s. 1.

⁽⁴⁾ EYVL L 127, 14.5.2002, s. 3.

⁽⁵⁾ Ks. tämän virallisen lehden sivu 24.

⁽⁶⁾ EYVL L 72, 19.3.1988, s. 16.

⁽⁷⁾ EYVL L 289, 22.10.1997, s. 1.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 5 päivänä tammikuuta 2004.

Komission puolesta
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Maatalouden pääjohtaja

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 9/2004,
annettu 5 päivänä tammikuuta 2004,**

Israelista peräisin olevien pienikukkaisten ruusujen tuonnin etuustullin suspendoimisesta ja yhteisen tullitariffin tullen uudelleen käyttöön ottamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon etuustullien soveltamisedellytyksistä tiettyjen Kyproksesta, Israelista, Jordaniasta ja Marokosta sekä Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin olevien kukkaviljelytuotteiden tuontiin 21 päivänä joulukuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4088/87 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1300/97 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 5 artiklan 2 kohdan b alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (ETY) N:o 4088/87 määritetään suurikukkaisten ruusujen, pienikukkaisten ruusujen, suurikukkaisten neilikoiden (vakiotyyppi) ja terttuneilikoiden (spraytyyppi) etuustullien soveltamisedellytykset vuosittain vahvistettavien tariffikiintiöiden rajoissa tuoreiden leikkokukkien yhteisöön tuontia varten.
- (2) Neuvoston asetuksessa (EY) N:o 747/2001 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 209/2003 ⁽⁴⁾ säädetään yhteisön tariffikiintiön käyttöön ottamisesta Kyproksesta, Egyptistä, Israelista, Maltasta, Marokosta, Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin oleville tuoreille leikkokukille ja kukannupuille ja sen hallinnosta sekä yhteisön suorittaman tilastovalvonnan vahvistamisesta viitepaljouksien rajoissa.
- (3) Komission asetuksessa (EY) N:o 6/2004 ⁽⁵⁾ vahvistetaan yhteisön tuottaja- ja tuontihinnat neilikoille ja ruusuille järjestelmän soveltamiseksi.
- (4) Komission asetuksessa (ETY) N:o 700/88 ⁽⁶⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2062/97 ⁽⁷⁾, määritellään kyseisen järjestelmän soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt.

(5) Asetusten (ETY) N:o 4088/87 ja (ETY) N:o 700/88 säännösten mukaisesti toteutettujen hintanoteerausten perusteella olisi todettava, että asetuksen (ETY) N:o 4088/87 2 artiklan 3 kohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät etuustullin suspendoimiseksi Israelista peräisin olevilta pienikukkaisilta ruusuilta. Tämän vuoksi yhteisen tullitariffin tulli olisi otettava uudelleen käyttöön.

(6) Kyseisten tuotteiden kiintiö on vahvistettu jaksolle 1 päivästä tammikuuta 31 päivään joulukuuta 2004. Tämän vuoksi etuustullin suspendoimista ja yhteisen tullitariffin tullen uudelleen käyttöön ottamista sovelletaan enintään tämän jakson päättymiseen asti.

(7) Komission on toteutettava nämä toimenpiteet elävien kasvien ja kukkaviljelytuotteiden hallintokomitean kokousten välisenä aikana,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Israelista peräisin olevien pienikukkaisten ruusujen (CN-koodi ex 0603 10 10) tuonnille asetuksessa (EY) N:o 747/2001 vahvistettu etuustulli suspendoidaan ja yhteisen tullitariffin mukainen tulli otetaan uudelleen käyttöön.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 7 päivänä tammikuuta 2004.

⁽¹⁾ EYVL L 382, 31.12.1987, s. 22.

⁽²⁾ EYVL L 177, 5.7.1997, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 199, 2.8.1994, s. 1.

⁽⁴⁾ EUVL L 28, 4.2.2003, s. 30.

⁽⁵⁾ Ks. tämän virallisen lehden sivu 24.

⁽⁶⁾ EYVL L 72, 18.3.1988, s. 16.

⁽⁷⁾ EYVL L 289, 22.10.1997, s. 1.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 5 päivänä tammikuuta 2004.

Komission puolesta
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Maatalouden pääjohtaja

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 10/2004,
annettu 5 päivänä tammikuuta 2004,**

Israelista peräisin olevien suurikukkaisten neilikoiden (vakiotyyppi) tuonnin etuustullin suspendoimisesta ja yhteisen tullitariffin tullin uudelleen käyttöön ottamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon etuustullien soveltamisedellytyksistä tiettyjen Kyproksesta, Israelista, Jordaniasta ja Marokosta sekä Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin olevien kukkaviljelytuotteiden tuontiin 21 päivänä joulukuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4088/87 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1300/97 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 5 artiklan 2 kohdan b alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (ETY) N:o 4088/87 määritetään suurikukkaisten ruusujen, pienikukkaisten ruusujen, suurikukkaisten neilikoiden (spraytyyppi) ja terttuneilikoiden (spraytyyppi) etuustullien soveltamisedellytykset vuosittain vahvistettavien tariffikiintiöiden rajoissa tuoreiden leikkokukkien yhteisöön tuontia varten.
- (2) Neuvoston asetuksessa (EY) N:o 747/2001 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 209/2003 ⁽⁴⁾ säädetään yhteisön tariffikiintiön käyttöön ottamisesta Kyproksesta, Egyptistä, Israelista, Maltasta, Marokosta, Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin olevientuoreiden leikkokukkien ja kukannuppujen yhteisön tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista sekä mainittujen kiintiöiden pidentämistä ja mukauttamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä.
- (3) Komission asetuksessa (EY) N:o 6/2004 ⁽⁵⁾ vahvistetaan yhteisön tuottaja- ja tuontihinnat neilikoille ja ruusuille järjestelmän soveltamiseksi.
- (4) Komission asetuksessa (ETY) N:o 700/88 ⁽⁶⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2062/97 ⁽⁷⁾, määritellään kyseisen järjestelmän soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt.

(5) Asetusten (ETY) N:o 4088/87 ja (ETY) N:o 700/88 säännösten mukaisesti toteutettujen hintanoteerausten perusteella olisi todettava, että asetuksen (ETY) N:o 4088/87 2 artiklan 2 kohdassa säädetty edellytykset täyttyvät etuustullin suspendoimiseksi Israelista peräisin olevilta suurikukkaisten neilikoilta (vakiotyyppi). Tämän vuoksi yhteisen tullitariffin tulli olisi otettava uudelleen käyttöön.

(6) Kyseisten tuotteiden kiintiö on vahvistettu jaksolle 1 päivästä tammikuuta 31 päivään joulukuuta 2004. Tämän vuoksi etuustullin suspendoimista ja yhteisen tullitariffin tullin uudelleen käyttöön ottamista sovelletaan enintään tämän jakson päättymiseen asti.

(7) Komission on toteutettava nämä toimenpiteet elävien kasvien ja kukkaviljelytuotteiden hallintokomitean kokousten välisenä aikana,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Israelista peräisin olevien suurikukkaisten neilikoiden (vakiotyyppi) (CN-koodi ex 0603 10 20) tuonnille asetuksessa (EY) N:o 747/2001 vahvistettu etuustulli suspendoidaan ja yhteisen tullitariffin mukainen tulli otetaan uudelleen käyttöön.

2 artikla

⁽¹⁾ EYVL L 382, 31.12.1987, s. 22.

⁽²⁾ EYVL L 177, 5.7.1997, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 109, 19.4.2001, s. 2.

⁽⁴⁾ EUVL L 28, 4.2.2003, s. 30.

⁽⁵⁾ Ks. tämän virallisen lehden sivu 24.

⁽⁶⁾ EYVL L 72, 18.3.1988, s. 16.

⁽⁷⁾ EYVL L 289, 22.10.1997, s. 1.

Tämä asetus tulee voimaan 7 päivänä tammikuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 5 päivänä tammikuuta 2004.

Komission puolesta
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Maatalouden pääjohtaja

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 11/2004,
annettu 5 päivänä tammikuuta 2004,**

**Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin olevien suurikukkaisten neilikoiden (vakiotyyppi) tuonnin
etuustullin suspendoimisesta ja yhteisen tullitariffin tullin uudelleen käyttöön ottamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon etuustullien soveltamisedellytyksistä tiettyjen Kyproksesta, Israelista, Jordaniasta ja Marokosta sekä Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin olevien kukkaviljelytuotteiden tuontiin 21 päivänä joulukuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4088/87 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1300/97 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 5 artiklan 2 kohdan b alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (ETY) N:o 4088/87 määritetään suurikukkaisten ruusujen, pienikukkaisten ruusujen, suurikukkaisten neilikoiden (spraytyyppi) ja terttuneilikoiden (spraytyyppi) etuustullien soveltamisedellytykset vuosittain vahvistettavien tariffikiintiöiden rajoissa tuoreiden leikkokukkien yhteisöön tuontia varten.
- (2) Neuvoston asetuksessa (EY) N:o 747/2001 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 209/2003 ⁽⁴⁾ säädetään yhteisön tariffikiintiön käyttöön ottamisesta Kyproksesta, Egyptistä, Israelista, Maltasta, Marokosta, Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin olevientuoreiden leikkokukkien ja kukannuppujen yhteisön tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista sekä mainittujen kiintiöiden pidentämistä ja mukauttamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä.
- (3) Komission asetuksessa (EY) N:o 6/2004 ⁽⁵⁾ vahvistetaan yhteisön tuottaja- ja tuontihinnat neilikoille ja ruusuille järjestelmän soveltamiseksi.
- (4) Komission asetuksessa (ETY) N:o 700/88 ⁽⁶⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2062/97 ⁽⁷⁾, määritellään kyseisen järjestelmän soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt.

(5) Asetusten (ETY) N:o 4088/87 ja (ETY) N:o 700/88 säännösten mukaisesti toteutettujen hintanoteerausten perusteella olisi todettava, että asetuksen (ETY) N:o 4088/87 2 artiklan 2 kohdassa säädetty edellytykset täyttyvät etuustullin suspendoimiseksi Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin olevilta suurikukkaisten neilikoilta (vakiotyyppi). Tämän vuoksi yhteisen tullitariffin tulli olisi otettava uudelleen käyttöön.

(6) Kyseisten tuotteiden kiintiö on vahvistettu jaksolle 1 päivästä tammikuuta 31 päivään joulukuuta 2004. Tämän vuoksi etuustullin suspendoimista ja yhteisen tullitariffin tullin uudelleen käyttöön ottamista sovelletaan enintään tämän jakson päättymiseen asti.

(7) Komission on toteutettava nämä toimenpiteet elävien kasvien ja kukkaviljelytuotteiden hallintokomitean kokousten välisenä aikana,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin olevien suurikukkaisten neilikoiden (vakiotyyppi) (CN-koodi ex 0603 10 20) tuonnille asetuksessa (EY) N:o 747/2001 vahvistettu etuustulli suspendoidaan ja yhteisen tullitariffin mukainen tulli otetaan uudelleen käyttöön.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 7 päivänä tammikuuta 2004.

⁽¹⁾ EYVL L 382, 31.12.1987, s. 22.

⁽²⁾ EYVL L 177, 5.7.1997, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 109, 19.4.2001, s. 2.

⁽⁴⁾ EUVL L 28, 4.2.2003, s. 30.

⁽⁵⁾ Ks. tämän virallisen lehden sivu 24.

⁽⁶⁾ EYVL L 72, 18.3.1988, s. 16.

⁽⁷⁾ EYVL L 289, 22.10.1997, s. 1.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 5 päivänä tammikuuta 2004.

Komission puolesta
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Maatalouden pääjohtaja

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

KOMISSIO

KOMISSION SUOSITUS,

annettu 18 päivänä joulukuuta 2003,

ydinvoimalaitoksista ja jälleenkäsittelylaitoksista tavanomaisen toiminnan yhteydessä ympäristöön pääseviä ilmassa kulkeutuvia ja nestemäisiä radioaktiivisia päästöjä koskevista vakioehtoista tiedoista

(tiedoksiannettu numerolla K(2003) 4832)

(2004/2/Euratom)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 124 artiklan,

on kuullut asiantuntijaryhmää, jonka tieteellis-tekninen komitea on nimennyt Euratomin perustamissopimuksen 31 artiklan mukaisesti,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euratomin perustamissopimuksen toisen osaston III luvun mukaisesti jäsenvaltiot antavat komissiolle säännöllisesti tietoja ympäristön arvioituista radioaktiivisuustasoista.
- (2) Euratomin perustamissopimuksen 35 artiklassa edellytetään, että jokainen jäsenvaltio perustaa tarvittavat laitokset radioaktiivisuustason jatkuvaan valvontaan vesistöissä, ilmassa ja maaperässä sekä perusnormien noudattamisen valvontaa varten.
- (3) Euratomin perustamissopimuksen 36 artiklan mukaan toimivaltaisten viranomaisten on määrääjain annettava komissiolle tietoja 35 artiklassa tarkoitetusta valvonnasta komission pitämiseksi tietoisena radioaktiivisuustasosta, jolle väestö altistuu. 35 artiklassa tarkoitettua valvontaa koskeviin tietoihin sisältyvät myös päästöjen radioaktiivisuustasoa koskevat tiedot, sillä niitä tarvitaan tällaisten päästöjen ympäristövaikutusten arvioinnissa. Tämä näkökohta ei kuulunut Euratomin perustamissopimuksen 36 artiklan soveltamisesta ympäristön radioaktiivisuustasojen valvonnassa väestön altistumisen arvioimiseksi 8 päivänä kesäkuuta 2000 annetun komission suosituksen 2000/473/Euratom⁽¹⁾ soveltamisalaa. Tällaiset tiedot on syytä määritellä tarkemmin.
- (4) Euratomin perustamissopimuksen 37 artiklan soveltamisesta 6 päivänä joulukuuta 1999 annetun komission suosituksen 1999/829/Euratom⁽²⁾ mukaisesti jäsenvaltiot antavat komissiolle säännöllisin väliajoin selvityksen ydinvoimalaitoksista ja jälleenkäsittelylaitoksista ympäristöön vapautuvista nestemäisistä ja ilmakehään joutuvista radioaktiivisista päästöistä. Suosituksessa 1999/829/Euratom ei kuitenkaan määritellä tällaisessa selvityksessä annettavia tietoja. Nämä tiedot määritellään nyt annettavassa suosituksessa.
- (5) Perusnormien vahvistamisesta työntekijöiden ja väestön terveyden suojelemiseksi ionisoivasta säteilystä aiheutuvilta vaaroilta 13 päivänä toukokuuta 1996 annetun neuvoston direktiivin N:o 96/29/Euratom⁽³⁾ 45 artiklan mukaan jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on varmistettava, että ennakkoluvan vaativista toiminnoista väestölle aiheutuneet annokset arvioidaan mahdollisimman totuudenmukaisesti. Tällaisten annosten arvioimiseksi tarvitaan nuklidikohtaisia tietoja radioaktiivisista päästöistä ympäristöön.
- (6) Ydinvoimalaitoksista ja jälleenkäsittelylaitoksista tavanomaisen toiminnan yhteydessä ympäristöön pääsevästä radionuklidipäästöistä on oltava saatavilla vakioehtoisia tietoja, jotta radioaktiivisia päästöjä koskevat mittatiedot olisivat vertailukelpoisia koko yhteisön tasolla ja jotta voitaisiin varmistaa analyysimenetelmiä koskevien vähimmäisvaatimusten noudattaminen kaikkialla yhteisössä. Kutakin radioaktiivisten päästöjen luokkaa ja ydinlaitostyyppiä varten on tarpeen määritellä keskeiset radionuklidit, joihin olisi sovellettava havaitsemisrajoja koskevia vaatimuksia. Keskeisten radionuklidien olisi edustettava radionuklidien ryhmiä tai erityistä

⁽¹⁾ EYVL L 191, 27.7.2000, s. 37.⁽²⁾ EYVL L 324, 16.12.1999, s. 23.⁽³⁾ EYVL L 159, 29.6.1996, s. 1.

säteilytyyppejä ja niiden olisi oltava säteilyvaikutusten kannalta merkittäviä ja sovelluttava mittausherkkyyden indikaattoreiksi.

- (7) Komissio julkaisee säännöllisesti kertomuksia, jotka koskevat ydinvoimaloiden ja ydinpolttoaineen jälleenkäsittelylaitosten vuotuisia radioaktiivisia päästöjä Euroopan yhteisössä (Annual radioactive effluents from nuclear power stations and nuclear fuel reprocessing plants in the European Community) ja arviointia EU:n väestön altistumisesta EU:n ydinvoimaloiden säteilylle (Assessment of the radiological impact on the population of the European Union from European Union nuclear sites). Komission kertomukset olisivat merkittävämpiä ja avoimempia, jos ne perustuisivat vakioemuotoisiin tietoihin.
- (8) Ensimmäisenä askeleena kohti yhteisön tasolla toteutettava yhdenmukaistamista on tässä vaiheessa tärkeää varmistaa ydinvoimalaitoksista ja jälleenkäsittelylaitoksista tavanomaisen toiminnan yhteydessä tapahtuvien päästöjen radioaktiivisuustasoa koskevien tietojen vertailukelpoisuus. Laitosten purkamistoimintojen ei pitäisi kuulua tämä suosituksen soveltamisalaan, koska ne ovat luonteeltaan erilaisia ja niistä syntyy erityyppisiä jätteitä,

SUOSITTELEE:

- Tässä suosituksessa määritellään ydinvoimalaitoksista ja jälleenkäsittelylaitoksista tavanomaisen toiminnan yhteydessä tapahtuvia tai mahdollisesti tapahtuvia radionuklidipäästöjä koskevat tiedot, jotka on valittu seurantaan varten ja joista on ilmoitettava Euroopan komissiolle.
- Tässä suosituksessa tarkoitetaan
 - 'tavanomaisella toiminnalla' ydinvoimalaitoksen tai jälleenkäsittelylaitoksen toimintaan liittyviä tavanomaisia toimintoja, myös käytöstäpoistamisvaihetta (laitoksen sulkeminen sekä eristys- ja valvontatoiminnot), ei kuitenkaan purkamisvaihetta;
 - 'keskeisillä nuklideilla' kustakin nuklidiluokasta valittuja sopivia mittausherkkyyden indikaattoreita;
 - 'havaitsemisrajalla' mittaussuureen pienintä todellista arvoa, joka mittaussuurella voidaan havaita tietyllä virhetodennäköisyydellä;
 - 'päästöskynnnyksellä' päätösmäärän kiinteää arvoa (pätösmäärä on satunnaismuuttuja, jonka perusteella päätetään, onko mitattava fyysinen vaikutus olemassa), jonka perusteella päätetään, että fyysinen vaikutus on olemassa, jos mittaussuureen todellinen mittaustulos, jolla fyysistä vaikutusta kvantifioidaan, ylittää kyseisen arvon.
- Jäsenvaltioiden olisi ydinvoimalaitoksista ja jälleenkäsittelylaitoksista tapahtuvien ilmassa kulkeutuvien ja nestemäisten päästöjä osalta arvioitava kaikkien liitteessä I olevan taulukon ensimmäisessä sarakkeessa mainittujen radionuklidien päästöjen aktiivisuus.

- Jos mitatut arvot ovat havaitsemisrajojen alapuolella, liitteessä I olevan taulukon toisessa sarakkeessa mainittujen keskeisten radionuklidien saavutetut havaitsemisrajat eivät saisi ylittää liitteessä I olevan taulukon kolmannessa sarakkeessa määriteltyjä vastaavia vaatimuksia.
- Jos vastaava tarkkuus voidaan saavuttaa laskemalla tiettyjen radionuklidien päästöt toimintatietojen perusteella tai muiden radionuklidien mittaustietojen perusteella, suorien mittausten sijasta voidaan käyttää laskettuja päästöarvoja.
- Havaitsemisrajojen ja päätöskynnnysten määrittämisessä ja tulosten esittämisessä olisi noudatettava kansainvälistä standardia ISO/IS 11929-7. Vaikka päätöskynnnyks on teknisesti katsoen alle puolet mittaauksessa todellisuudessa saavutetusta havaitsemisrajasta, päätöskynnnyksen voidaan käytännön syistä arvioida olevan puolet havaitsemisrajasta.
- Jos mittaustulokset ovat päätöskynnnyksen alapuolella, nämä tulokset olisi korvattava arvolla, joka on puolet päätöskynnnyksestä. Jos kuitenkin tarkasteltavana ajanjaksona mittaustulokset ovat toistuvasti päätöskynnnyksen alapuolella, on kohtuullista olettaa, että todellinen arvo on nolla, eli päästössä ei ole kyseistä radionuklidia.
- Jäsenvaltioiden olisi toimitettava komissiolle seuraavat radioaktiivisia päästöjä koskevat tiedot liitteessä II esitetyillä lomakkeilla:
 - niiden liitteessä I olevan taulukon ensimmäisessä sarakkeessa lueteltujen radionuklidien vuotuiset päästöarvot, joista on tarkasteltavana ajanjaksona saatu vähintään yksi päätöskynnnyksen ylittävä mittaustulos tai joista on tehty laskelmiin perustuva arvio samana ajanjaksona;
 - kunkin keskeisen radionuklidin osalta korkein kaikissa tarkasteltavana ajanjaksona tehdyissä mittaauksissa saavutettu havaitsemisrajan arvo;
 - mittauksia korvaavat, laskelmiin perustuvat arvot radionuklidipäästöistä, jos mittaaminen ei ole teknisesti toteutettavissa;
 - ilmakehään kohdistuvissa päästöissä esiintyvän tritiumin, hiili-14:n ja jodin kemiallinen ja/tai fysikaalinen olomuoto, mikäli nämä tiedot ovat saatavilla;
 - ilmoitettujen arvojen aikaperuste ja tarvittaessa tiedot käytetystä summaamismenetelmästä, mukaan luettuina arvot, joilla on korvattu päätöskynnnyksen alapuoliset arvot ja joita on käytetty tulosten estimoinnissa summaamismenetelmässä;
 - näytteenottomenetelmä eri päästövirroissa.

Edellä d, e ja f kohdassa tarkoitettujen tietojen olisi annettava selityssarakkeessa. Jos käytetään edellä c kohdassa tarkoitettuja estimoituja arvoja, tästä olisi mainittava selityssarakkeessa, jossa olisi myös ilmoitettava käytetty menetelmä ja tarvittaessa sovellettu havaitsemisraja.

9. Radioaktiivisia päästöjä koskevien tietojen raportointijakson olisi oltava yksi kalenterivuosi. Radioaktiivisia päästöjä koskevat tiedot olisi toimitettava viimeistään seuraavan vuoden syyskuun 30. päivään mennessä.
10. Tämä suositus on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 18 päivänä joulukuuta 2003.

Komission puolesta
Loyola DE PALACIO
Varapuheenjohtaja

LIITE I

Vakiomuotoiset tiedot ydinvoimalaitoksista ja jälleenkäsittelylaitoksista tavanomaisen toiminnan yhteydessä tapahtuvista radionuklidipäästöistä

A. YDINVOIMALAITOKSET

A.1 Päästöt ilmakehään

Luokka ja luettelo radionuklideista	Keskeinen radionuklidi	Havaitsemisrajaa koskeva vaatimus (Bq/m ³)
<i>Jalokaasut</i>		
Ar-41		
Kr-85	Kr-85 ⁽¹⁾	1E - 04 ⁽²⁾
Kr-85m		
Kr-87		
Kr-88		
Kr-89		
Xe-131m		
Xe-133	Xe-133 ⁽³⁾	1E + 04
Xe-133m		
Xe-135		
Xe-135m		
Xe-137		
Xe-138		
Rikki-35	S-35 ⁽³⁾	1E + 01
<i>Hiukkaset (lukuun ottamatta jodi-isotooppeja)</i>		
Cr-51		
Mn-54		
Co-58		
Fe-59		
Co-60	Co-60	1E - 02
Zn-65		
Sr-89		
Sr-90	Sr-90	2E - 02
Zr-95		
Nb-95		
Ag-110m		
Sb-122		
Sb-124		
Sb-125		
Cs-134		
Cs-137	Cs-137	3E - 02
Ba-140		
La-140		
Ce-141		
Ce-144		
Pu-238		

Luokka ja luettelo radionuklideista	Keskeinen radionuklidi	Havaitsemisrajaa koskeva vaatimus (Bq/m ³)
Pu-239 + Pu-240	Pu-239 + Pu-240	5E – 03
Am-241	Am-241	5E – 03
Cm-242		
Cm-243		
Cm-244		
Alfasäteilijät yhteensä ⁽⁴⁾	Alfasäteilijät yhteensä	1E – 02
<i>Jodi-isotoopit</i>		
I-131	I-131	2E – 02
I-132		
I-133		
I-135		
Tritium	H-3	1E + 03
Hiili-14	C-14	1E + 01

⁽¹⁾ Kevytvesireaktoreissa (LWR).

⁽²⁾ Vaatimus voidaan yleensä täyttää mittaamalla beetasäteilyä lyhytikäisten isotooppien hajoamisen jälkeen.

⁽³⁾ Kaasujäähdytteisissä ydinvoimalaitoksissa.

⁽⁴⁾ Yhteenlasketut alfasäteilijät on ilmoitettava ainoastaan, jos alfasäteilijöistä ei ole saatavilla nuklidikohtaisia tietoja.

A.2 Nestemäiset päästöt

Luokka ja luettelo radionuklideista	Keskeinen radionuklidi	Havaitsemisrajaa koskeva vaatimus (Bq/m ³)
Tritium	H-3	1E + 05
<i>Muut radionuklidit (lukuun ottamatta tritiumia)</i>		
S-35	S-35 ^(?)	3E + 04
Cr-51		
Mn-54		
Fe-55		
Fe-59		
Co-58		
Co-60	Co-60	1E + 04
Ni-63		
Zn-65		
Sr-89		
Sr-90	Sr-90	1E + 03
Zr-95		
Nb-95		
Ru-103		
Ru-106		
Ag-110m		
Sb-122		
Te-123m		
Sb-124		
Sb-125		
I-131		

Luokka ja luettelo radionuklideista	Keskeinen radionuklidi	Havaitsemisrajaa koskeva vaatimus (Bq/m ³)
Cs-134	Cs-137	1E + 04
Cs-137		
Ba-140		
La-140		
Ce-141		
Ce-144		
Pu-238		
Pu-239 + Pu-240	Pu-239 + Pu-240	6E + 03
Am-241	Am-241	5E + 01
Cm-242	Alfasäteilijät yhteensä	1E + 03
Cm-243		
Cm-244		
Alfasäteilijät yhteensä (1)		

(1) Yhteenlasketut alfasäteilijät on ilmoitettava ainoastaan, jos alfasäteilijöistä ei ole saatavilla nuklidikohtaisia tietoja.

(2) Kaasujäähdytteisissä ydinvoimalaitoksissa.

B. JÄLLEENKÄSITTELYLAITOKSET

B.1 Päästöt ilmakehään

Luokka ja luettelo radionuklideista	Keskeinen radionuklidi	Havaitsemisrajaa koskeva vaatimus (Bq/m ³)		
<i>Jalokaasut</i>				
Kr-85	Kr-85	1E + 04		
<i>Beta-/gamma-säteilevät hiukkaset (lukuun ottamatta jodi-isotooppeja)</i>				
Co-60	Co-60	3E – 02		
Sr-90	Sr-90	2E – 02		
Ru-106	Ru-106	3E – 02		
Sb-125				
Cs-134				
Cs-137	Cs-137	3E – 02		
Pu-241				
<i>Alfasäteilevät hiukkaset</i>				
Pu-238	Pu-239 + Pu-240	1E – 03		
Pu-239 + Pu-240				
Am-241				
Cm-242			Cm-242	1E – 03
Cm-243				
Cm-244				
<i>Jodi-isotoopit</i>				
I-129	I-129	2E + 00		
Tritium	H-3	1E + 03		
Hiili-14	C-14	1E + 01		

B.2 Nestemäiset päästöt ⁽¹⁾

Luokka ja luettelo radionuklideista	Keskeinen radionuklidi	Havaitsemisrajaa koskeva vaatimus (Bq/m ³)
Tritium	H-3	1E + 05
<i>Beta-/gammaäteilijät (lukuun ottamatta tritiumia)</i>		
C-14		
S-35 ⁽¹⁾		
Mn-54		
Fe-55		
Co-57		
Co-58		
Co-60	Co-60	1E + 04
Ni-63		
Zn-65		
Sr-89		
Sr-90	Sr-90	1E + 03
Zr-95 + Nb-95		
Tc-99		
Ru-103		
Ru-106		
Ag-110m		
Sb-124		
Sb-125		
I-129	I-129	5E + 04
Cs-134		
Cs-137	Cs-137	1E + 04
Ce-144		
Pm-147		
Eu-152		
Eu-154		
Eu-155		
Pu-241		
<i>Alfasäteilijät</i>		
Np-237		
Pu-238		
Pu-239 + Pu-240	Pu-239 + Pu-240	6E + 03
Am-241		
Cm-242	Cm-242	6E + 03
Cm-243		
Cm-244		
Uraani ⁽²⁾		

⁽¹⁾ Vaikka S-35:tä ei synny jälleenkäsittelytoimintojen yhteydessä, se on otettu luettelossa huomioon, ks. edellinen alaviite.

⁽²⁾ Uraanipäästöt voidaan ilmoittaa kilogrammoina.

⁽¹⁾ Jälleenkäsittelylaitosten nestemäiset jätteet käsitellään tavallisesti yhdessä muiden samalla tehdasalueella sijaitsevien laitosten nesteiden kanssa.

LIITE II

Lomakkeet ydinvoimalaitoksista ja jälleenkäsittelylaitoksista tavanomaisen toiminnan yhteydessä tapahtuvien radionuklidipäästöjen ilmoittamista varten

A.1.

Lomake ydinvoimalaitosten ilmassa kantautuvien päästöjen ilmoittamista varten			
Ydinvoimalaitoksen sijoituspaikka (reaktorin nimi/tyyppi):		Ajanjakso (päästövuosi):	
Päästöjen ilmatilavuus kyseisen ajanjakson aikana (m ³):			
Luokka/Radionuklidi	Keskeisten radionuklidien suurin saavutettu havaitsemisrajan arvo (Bq/m ³)	Päästöjen sisältämä aktiivisuus vuodessa (Bq)	Selitykset (1)
<i>Jalokaasut</i>			
Ar-41			
Kr-85		
Kr-85m			
Kr-87			
Kr-88			
Kr-89			
Xe-131m			
Xe-133		
Xe-133m			
Xe-135			
Xe-135m			
Xe-137			
Xe-138			
Rikki -35 (2)		
<i>Hiukkaset (lukuun ottamatta jodi-isotooppeja)</i>			
Cr-51			
Mn-54			
Co-58			
Fe-59			
Co-60		
Zn-65			
Sr-89			
Sr-90		
Zr-95			
Nb-95			
Ag-110m			
Sb-122			
Sb-124			
Sb-125			
Cs-134			
Cs-137		
Ba-140			
La-140			
Ce-141			
Ce-144			
Pu-238			
Pu-239+Pu-240		
Am-241		
Cm-242			
Cm-243			
Cm-244			
Alfasäteilijät yhteensä (3)			

(1) Erityisesti seuraavissa tapauksissa: radionuklidipäästöt on arvioitu laskelmien perusteella; summaamismenettelyssä on käytetty korvaavia arvoja päätöskynnysten alapuolelle jäävistä arvoista; annetaan tietoja H-3:n, C-14:n ja jodi-isotooppien kemiallisesta ja/tai fysikaalisesta olomuodosta; tai annetaan tietoja aikaperusteesta ja näytteenottomenetelmästä.

(2) Kaasujäähdytteissä ydinvoimalaitoksissa.

(3) Yhteenlasketut alfasäteilijät on ilmoitettava ainoastaan, jos alfasäteilijöistä ei ole saatavilla nuklidikohtaisia tietoja.

Jodi-isotoopit	Keskeisten radionuklidien suurin saavutettu havaitsemisrajan arvo (Bq/m ³)	Päästöjen sisältämä aktiivisuus vuodessa (Bq)	Selitykset (1)
<i>Jodi-isotoopit</i>			
I-131		
I-132			
I-133			
I-135			
Tritium		
Hiili-14			

A.2.

Lomake ydinvoimalaitosten nestemäisten päästöjen ilmoittamista varten

Ydinvoimalaitoksen sijoituspaikka (reaktorin nimi/tyyppi):

Ajanjakso (päästövuosi):

Nestemäisten päästöjen tilavuus kyseisen ajanjakson aikana (m³):

Luokka/Radionuklidi	Keskeisten radionuklidien suurin saavutettu havaitsemisrajan arvo (Bq/m ³)	Päästöjen sisältämä aktiivisuus vuodessa (Bq)	Selitykset (4)
Tritium			
<i>Muut radionuklidit (lukuun ottamatta tritiumia)</i>			
S-35 (5)		
Cr-51			
Mn-54			
Fe-55			
Fe-59			
Co-58			
Co-60		
Ni-63			
Zn-65			
Sr-89			
Sr-90		
Zr-95			
Nb-95			
Ru-103			
Ru-106			
Ag-110m			
Sb-122			
Te-123m			
Sb-124			
Sb-125			
I-131			
Cs-134			
Cs-137		
Ba-140			
La-140			
Ce-141			
Ce-144			
Pu-238			
Pu-239+Pu-240		
Am-241		
Cm-242			
Cm-243			
Cm-244			
Alfasäteilijät yhteensä (6)			

(4) Erityisesti seuraavissa tapauksissa: radionuklidipäästöt on arvioitu laskelmien perusteella; summaamismenettelyssä on käytetty korvaavia arvoja päätöskynnysten alapuolelle jäävistä arvoista; annetaan tietoja H-3:n, C-14:n ja jodi-isotooppien kemiallisesta ja/tai fyysikaalisesta olomuodosta; tai annetaan tietoja aikaperusteesta ja näyttömenetelmästä.

(5) Kaasujäähdytteisissä ydinvoimalaitoksissa.

(6) Yhteenlasketut alfasäteilijät on ilmoitettava ainoastaan, jos alfasäteilijöistä ei ole saatavilla nuklidikohtaisia tietoja.

B.1.

Lomake jälleenkäsittelylaitosten ilmassa kantautuvien päästöjen ilmoittamista varten

Jälleenkäsittelylaitoksen sijaintipaikka (nimi): Ajanjakso (päästövuosi):

Päästöjen ilmatilavuus kyseisen ajanjakson aikana (m³):

Luokka/Radionuklidi	Keskeisten radionuklidien suurin saavutettu havaitsemisrajan arvo (Bq/m ³)	Päästöjen sisältämä aktiivisuus vuodessa (Bq)	Selitykset (?)
<i>Jalokaasut</i> Kr-85		
<i>Beta-/gammaäteilevät hiukkaset (lukuun ottamatta jodi-isotooppeja)</i> Co-60 Sr-90 Ru-106 Sb-125 Cs-134 Cs-137 Pu-241		
<i>Alfasäteilevät hiukkaset</i> Pu-238 Pu-239+Pu240 Am-241 Cm-242 Cm-243 Cm-244		
<i>Jodi-isotoopit</i> I-129		
Tritium		
Hiili 14		

(?) Erityisesti seuraavissa tapauksissa: radionuklidipäästöt on arvioitu laskelmien perusteella; summaamismenettelyssä on käytetty korvaavia arvoja päätöskynnysten alapuolelle jäävistä arvoista; annetaan tietoja H-3:n, C-14:n ja jodi-isotooppien kemiallisesta ja/tai fysikaalisesta olomuodosta; tai annetaan tietoja aikaperusteesta ja näytteenottomenetelmästä.

B.2.

Lomake jälleenkäsittelylaitosten nestemäisten päästöjen ilmoittamista varten

Jälleenkäsittelylaitoksen sijaintipaikka (nimi): Ajanjakso (päästövuosi):

Nestemäisten päästöjen tilavuus kyseisen ajanjakson aikana (m³):

Luokka/Radionuklidi	Keskeisten radionuklidien suurin saavutettu havaitsemisrajan arvo (Bq/m ³)	Päästöjen sisältämä aktiivisuus vuodessa ⁽⁸⁾ (Bq)	Selitykset ⁽⁹⁾
Tritium			
<i>Beta-/gamma-säteilijät (lukuun ottamatta tritiumia)</i>			
C-14			
S-35			
Mn-54		
Fe-55			
Co-57			
Co-58			
Co-60			
Ni-63			
Zn-65		
Sr-89		
Sr-90			
Zr-95+Nb-95			
Tc-99			
Ru-103			
Ru-106			
Ag-110m			
Sb-124			
Sb-125			
I-129			
Cs-134			
Cs-137			
Ce-144			
Pm-147			
Eu-152			
Eu-154			
Eu-155			
Pu-241			
<i>Alfasäteilijät</i>			
Np-237			
Pu-238			
Pu-239+Pu-240		
Am-241			
Cm-242		
Cm-243			
Cm-244			
Uraani ⁽¹⁰⁾			

⁽⁸⁾ Jälleenkäsittelylaitosten nestemäiset jätteet käsitellään tavallisesti yhdessä muiden samalla tehdasalueella sijaitsevien laitosten nesteiden kanssa.

⁽⁹⁾ Erityisesti seuraavissa tapauksissa: radionuklidipäästöt on arvioitu laskelmien perusteella; summaamisen menetelyssä on käytetty korvaavia arvoja päätöskynnysten alapuolelle jäävistä arvoista; annetaan tietoja H-3:n, C-14:n ja jodi-isotooppien kemiallisesta ja/tai fysikaalisesta olomuodosta; tai annetaan tietoja aikaperusteesta ja näytteenottomenetelmästä.

⁽¹⁰⁾ Uraanipäästöt voidaan ilmoittaa kilo gramoina.

KOMISSION PÄÄTÖS,**tehty 19 päivänä joulukuuta 2003,****luvasta toteuttaa siemenperunoiden kaupan pitämisen osalta tiettyjen jäsenvaltioiden koko alueella tai osalla siitä neuvoston direktiivin 2002/56/EY liitteissä I ja II säädettyjä toimenpiteitä tiukempia toimenpiteitä tiettyjä tauteja vastaan***(tiedoksiannettu numerolla K(2003) 4833)***(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2004/3/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon siemenperunoiden pitämisestä kaupan 13 päivänä kesäkuuta 2002 annetun neuvoston direktiivin 2002/56/EY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2003/61/EY⁽²⁾ ja erityisesti sen 17 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon Saksan, Irlannin, Portugalin, Suomen ja Yhdistyneen kuningaskunnan esittämät pyynnöt,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Luvasta toteuttaa siemenperunoiden kaupan pitämisen osalta tiettyjen jäsenvaltioiden koko alueella tai osalla siitä neuvoston direktiivin 66/403/EY liitteissä I ja II määrättyjä toimenpiteitä ankarampia toimenpiteitä tiettyjä tauteja vastaan 30 päivänä maaliskuuta 1993 annettua komission päätöstä 93/231/EY⁽³⁾ on muutettu useita kertoja ja huomattavilta osilta⁽⁴⁾. Sen vuoksi olisi selkeyden ja järjeistämisen takia kodifioitava mainittu direktiivi.
- (2) Direktiivissä 2002/56/EY vahvistetaan sallitut poikkeamat tiettyjen haitallisten organismien osalta.
- (3) Kyseisessä direktiivissä jäsenvaltioiden sallitaan aina asettaa niiden sisäistä tuotantoa oleville siemenperunoille tiukemmat vaatimukset.
- (4) Irlanti — koko alue —, Saksa, Suomi ja Yhdistynyt kuningaskunta — tiettyjen alueidensa osien osalta — sekä Portugali — koskien Azorien yli 300 metrin korkeudessa olevia alueita —, toivovat voivansa soveltaa näitä direktiivin 2002/56/EY säännöksiä näiden alueiden osien siemenperunaviljelmille erityisen haitallisia organismeja vastaan.

(5) Komissio on direktiivissä 93/17/EY⁽⁵⁾ määritellyt yhteisön perussiemperunoiden luokat sekä näihin luokkiin sovellettavat edellytykset ja nimitykset. Näihin luokkiin kuuluvia siemenperunoita olisi pidettävä sopivina kaupan pitämiseen jäsenvaltioiden alueella direktiivin 2002/56/EY 17 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

(6) Irlannin koko alueella sekä Saksan, Suomen ja Yhdistyneen kuningaskunnan alueiden tietyissä osissa ja Portugalin Azorien yli 300 metrin korkeudessa sijaitsevalle alueella, siemenperunoiden sisäisen tuotannon ja yhteisön siemenperunoluokkien osalta vahvistettujen edellytysten vertailun perusteella voidaan sanoa, että:

— ”luokka EY 1” täyttää tiukemmat edellytykset,

— ”luokka EY 2” vastaa siemenperunoiden sisäistä tuotantoa, ja

— ”luokka EY 3” vastaa perunoiden sisäistä tuotantoa.

(7) Irlannin koko alueelle sekä Saksan, Suomen ja Yhdistyneen kuningaskunnan alueiden tietyille osille ja Portugalin Azorien yli 300 metrin korkeudessa sijaitsevalle alueelle, olisi tämän vuoksi annettava lupa rajoittaa siemenperunoiden kaupan pitäminen ainoastaan direktiivissä 93/17/EY määriteltyjen yhteisön perussiemperunoluokkiin.

(8) Lupa vastaa neuvoston direktiivissä 2000/29/EY⁽⁶⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2003/47/EY⁽⁷⁾, annettujen yhteisten kasvien terveyttä koskevien sääntöjen nojalla jäsenvaltioille kuuluvia velvoitteita.

(9) Tässä päätöksessä säädetty toimenpiteet ovat maataloudessa, puutarhaviljelyssä ja metsätaloudessa käytettäviä siemeniä ja lisäysaineistoa käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

⁽¹⁾ EYVL L 193, 20.7.2002, s. 60.⁽²⁾ EUVL L 165, 3.7.2003, s. 23.⁽³⁾ EYVL L 106, 30.4.1993, s. 11.⁽⁴⁾ Ks. liite II.⁽⁵⁾ EYVL L 106, 30.4.1993, s. 7.⁽⁶⁾ EYVL L 169, 10.7.2000, s. 1.⁽⁷⁾ EUVL L 138, 5.6.2003, s. 47.

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Jäsenvaltioille, joiden luettelo esitetään liitteessä I olevassa 1 sarakkeessa, annetaan lupa siemenperunoiden kaupan pitämisen osalta mainitussa liitteessä olevassa 2 sarakkeessa niiden kohdalla luetelluilla alueilla, rajoittaa siemenperunoiden kaupan pitäminen seuraaviin direktiivissä 93/17/ETY määriteltyihin yhteisön perussiemenperunaluokkiin:

- a) siemenperunoiden tuotanto: luokkaan "luokka EY 1" tai "luokka EY 2";
- b) perunoiden tuotanto: luokkaan "luokka EY 1", "luokka EY 2" tai "luokka EY 3".

2 artikla

Kyseisten jäsenvaltioiden on perustettava säännöllisen ja järjestelmällisen valvonnan pysyvä järjestelmä lupaan liittyvien edellytysten jatkuvan noudattamisen varmistamiseksi ja laadittava siitä kertomus. Komissio valvoo järjestelmää.

3 artikla

Edellä 1 artiklassa tarkoitettu järjestelmä lakkautetaan heti kun todetaan, että sen antamista koskevat edellytykset eivät enää täyty.

4 artikla

Kumotaan päätös 93/231/ETY.

Viittauksia kumottuihin päätöksiin pidetään viittauksina tähän päätökseen liitteessä III olevan vastaavuustaulukon mukaisesti.

5 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 19 päivänä joulukuuta 2003.

Komission puolesta

Puheenjohtaja

Romano PRODI

LIITE I

Jäsenvaltio	Alue
Saksa	Bundesland Mecklenburg-Vorpommern — Groß Lüsewitzin kunta, — Metschowin kunnan alueet Lindenhof ja Pentz, — Böhlendorfin, Breesenin ja Langsdorfin kunnat samoin kuin Grammowin kunnan Grammowin alue, — Hohenbrünzowin ja Hohenmockerin kunnat, Sarowin kunnan Ganschendorfin alue samoin kuin Utzedelin kunnan Leistenowin alue, — Ranzinin, Lüssowin ja Gribowin kunnat, — Pelsinin kunta.
Irlanti	Koko alue
Portugali	Azorit (yli 300 metrin korkeudessa olevat alueet)
Suomi	Limingan ja Tyrnävän kunnat
Yhdistynyt kuningaskunta	— Cumbria, Northumberland (Englanti) — Pohjois-Irlanti — Skotlanti

LIITE II

Kumottu päätös ja sen muutokset

Komission päätös 93/231/EY	EYVL 106, 30.4.1993, s. 11
Komission päätös 95/21/EY	EYVL L 28, 7.2.1995, s. 13
Komission päätös 95/76/EY	EYVL L 60, 18.3.1995, s. 31
Komission päätös 96/332/EY	EYVL L 127, 25.5.1996, s. 31
Komission päätös 2003/242/EY	EUVL L 89, 5.4.2003, s. 24

LIITE III

Vastaavuustaulukko

Päätös 93/231/EY	Tämä päätös
1 artikla	1 artikla
2 artikla	2 artikla
3 artikla	3 artikla
4 artikla	—
—	4 artikla
5 artikla	5 artikla
Liite	Liite I
—	Liite II
—	Liite III

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 22 päivänä joulukuuta 2003,

luvan antamisesta jäsenvaltioille toteuttaa väliaikaisesti Egyptiä koskevia kiireellisiä toimenpiteitä
***Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith -taudinaiheuttajan leviämisen estämiseksi**

(tiedoksiannettu numerolla K(2003) 4956)

(2004/4/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kasvien tai kasvituotteiden haitallisten organismien yhteisöön kulkeutumisen ja siellä leviämisen estämiseen liittyvistä toimenpiteistä 8 päivänä toukokuuta 2000 annetun neuvoston direktiivin 2000/29/EY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2003/47/EY⁽²⁾, ja erityisesti sen 16 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Jos jäsenvaltio katsoo, että tumman rengasmädän aiheuttajan, *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith -taudinaiheuttajan välitön kulkeutumisvaara sen alueelle kolmannelta maasta on olemassa, se voi väliaikaisesti toteuttaa tarvittavia lisätoimenpiteitä suojautuakseen kyseiseltä vaaralta.
- (2) *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith -taudinaiheuttajan esiinnyttyä jatkuvasti Egyptistä peräisin olevissa perunoissa neljä jäsenvaltiota (Ranska, Suomi, Espanja ja Tanska) toteutti vuonna 1996 toimenpiteitä pannaakseen täytäntöön Egyptistä peräisin olevien perunoiden tuontikiellon tavoitteenaan varmistaa tehokkaampi suoja sitä vastaan, että *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith -taudinaiheuttaja kulkeutuisi Egyptistä niiden alueelle.
- (3) Komissio teki tämän vuoksi 3 päivänä toukokuuta 1996 päätöksen 96/301/EY⁽³⁾ luvan antamisesta jäsenvaltioille toteuttaa väliaikaisesti Egyptiä koskevia lisätoimenpiteitä *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith -taudinaiheuttajan leviämisen estämiseksi. Päätöstä on viimeksi muutettu päätöksellä 2002/903/EY⁽⁴⁾.
- (4) Päätöstä 96/301/EY tehostettiin lukuisilla muutospäätöksillä. Egyptistä peräisin olevien perunoiden tuonti yhteisöön sallittiin ainoastaan siinä tapauksessa, että perunat olivat peräisin kasvinsuojelutoimenpiteitä koskevan FAO:n kansainvälisen standardin (FAO International Standard for Phytosanitary Measures Part 4: Pest Surveillance — Requirements of the Establishment of Pest-Free Area) mukaisesti vahvistetuilta kasvintuhoojista vapailta alueilta.

- (5) Tuontikaudella 2002/2003 *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith -taudinaiheuttajaa havaittiin useaan otteeseen, ja Egypti itse päätti kieltää 24 päivästä maaliskuuta 2003 alkaen egyptiläisten perunoiden viennin yhteisöön.
- (6) Edellä mainituista syistä komissio teki aloitteen tarkastusmatkasta Egyptiin. Jäsenvaltioiden asiantuntijaryhmä lähti tarkastusmatkalle elokuussa 2003, ja sen tehtävänä oli suorittaa yhteisöön vietäviksi tarkoitettujen perunoiden tuotantoa ja kaupan pitämistä varten laaditun nykyisen valvonta- ja seurantajärjestelmän tekninen tarkastus.
- (7) Tarkastusmatkan tulokset arvioitiin. Komission mielestä perunaerien silmämääräinen tarkastus, joka tehdään egyptiläisessä satamassa välittömästi ennen niiden vientiä Egyptistä, on suoritettava aikaisempaa huolellisemmin.
- (8) Kun tehdään ilmoitus, joka koskee *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith -taudinaiheuttajasta tehtyä epäiltyä löydöstä, on komission mielestä tarpeen määritellä uudelleen tähän ilmoitukseen liittyvä kasvintuhoojista vapaa alue sen sijaan, että kielletäisiin täysin tähän ilmoitukseen liittyvältä kasvintuhoojista vapaalta alueelta peräisin olevien perunoiden vienti. Näin ollen 'alueen' määrittelyä olisi muutettava siten, että se perustuu joko 'vyöhykkeeseen' tai 'altaaseen'.
- (9) Tarkastuskertomuksessa esitettyjen päätelmien ja suositusten perusteella voitaisiin sallia tuontikaudeksi 2003/2004 sellaisten *Solanum tuberosum* L. -perunan mukuloiden tuonti yhteisön alueelle, jotka ovat peräisin Egyptissä sijaitsevilta, edellä mainitun FAO:n kansainvälisen standardin mukaisesti vahvistetuilta kasvintuhoojista vapailta alueilta.
- (10) Selkeyden ja edellä esitettyjen perusteiden vuoksi päätös 96/301/EY olisi kumottava ja korvattava tällä päätöksellä.
- (11) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän kasvinsuojelukomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Kielletään Egyptistä peräisin olevien, muiden kuin direktiivin 2000/29/EY liitteessä III olevan A osan 10 kohdan säännösten mukaisesti jo kiellettyjen *Solanum tuberosum* L. -perunan mukuloiden tuonti yhteisön alueelle.

⁽¹⁾ EYVL L 169, 10.7.2000, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 138, 5.6.2003, s. 47.

⁽³⁾ EYVL L 115, 9.5.1996, s. 47.

⁽⁴⁾ EYVL L 312, 15.11.2002, s. 28.

2 artikla

1. Poiketen siitä, mitä 1 artiklassa säädetään, Egyptistä peräisin olevien *Solanum tuberosum* L. -perunoiden mukuloiden tuonti yhteisöön sallitaan tuontikaudella 2003/2004 2 kohdassa mainituilta kasvintuhoojista vapailta alueilta, jos kyseisillä alueilla kasvatettuihin mukuloihin sovellettavia ja tämän päätöksen liitteessä säädettyjä toimenpiteitä noudatetaan.

2. Komissio vahvistaa, onko Egyptin kasvintuhoojista vapaat alueet hyväksytyt tuontikaudeksi 2003/2004 FAO:n kasvinsuojelutoimenpiteitä koskevan kansainvälisen standardin (FAO International Standard for Phytosanitary Measures Part 4: Pest Surveillance — Requirements for the Establishment of Pest-Free Areas) ja erityisesti sen 2.3 kohdan mukaisesti, ja kokoaa kasvintuhoojista vapaista hyväksytyistä alueista luettelon, johon sisältyy tunnistetiedot pelloista, jotka sijaitsevat edellä mainituilla hyväksytyillä kasvintuhoojista vapaille alueille. Komissio toimittaa luettelon komitealle ja jäsenvaltioille.

3 artikla

Edellä olevan 2 artiklan säännösten soveltaminen on lopetettava heti, kun komissio on ilmoittanut jäsenvaltioille, että kuudes *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith -tapaus on vahvistettu tämän päätöksen liitteessä olevan 2 tai 3 kohdan mukaisesti yhteisöön tämän päätöksen nojalla tuontikaudella 2003/2004 tuoduissa perunaerissä, ja että näiden tapausten on todettu osoittavan, että Egyptin 'kasvintuhoojista vapaiden alueiden' määrittely tai Egyptissä tehtävä virallinen valvonta ei riitä estämään *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith -taudinaiheuttajan kulkeutumisriskiä yhteisöön.

4 artikla

Tuovan jäsenvaltion on toimitettava komissiolle ja muille jäsenvaltioille ennen 30 päivää elokuuta 2004 tiedot tämän päätöksen perusteella tuoduista määristä ja yksityiskohtainen

tekninen kertomus liitteessä olevassa 2 kohdassa tarkoitetuista virallisista tarkastuksista; jokaisesta kasvien terveystodistuksesta on toimitettava jäljennökset komissiolle. Jos kyseessä on liitteessä olevassa 4 kohdassa tarkoitettun epäillyn tai vahvistetun löydöksen ilmoittaminen, kyseisen ilmoituksen mukana on oltava kasvien terveystodistusten ja niiden liitteenä olevien asiakirjojen jäljennökset.

5 artikla

Jäsenvaltioiden on tarkistettava, että toimenpiteet, jotka ne ovat toteuttaneet tarkoituksena suojella itseään *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith -taudinaiheuttajan maahankulkeutumista ja leviämistä vastaan, täyttävät 1, 2 ja 3 artiklan vaatimukset.

6 artikla

Kumotaan päätös 96/301/EY.

7 artikla

Tätä päätöstä tarkastellaan uudelleen 30 päivään syyskuuta 2004 mennessä.

8 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 22 päivänä joulukuuta 2003.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

LIITE

Tämän päätöksen 2 artiklan säännösten soveltamiseksi on noudatettava seuraavia kiireellisiä toimenpiteitä direktiivin 2000/29/EY liitteissä I, II ja IV olevassa A ja B osassa perunoille säädetyjen vaatimusten lisäksi, lukuun ottamatta liitteessä IV olevan A osan I jakson 25.8 kohdan vaatimuksia:

1. a) yhteisöön tuotaviksi tarkoitettujen perunat on tuotettava pelloilla, jotka sijaitsevat Egyptin hyväksytyillä 'kasvintuhoojista vapailla alueilla', jotka komissio on vahvistanut tämän päätöksen 2 artiklan mukaisesti; tällaisten hyväksytyjen alueiden osalta ja tässä päätöksessä 'alueen' määritelmän on perustuttava joko 'vyöhykkeeseen' (jo olemassa oleva hallinnollinen yksikkö, joka kattaa joukon 'altaita') tai 'altaaseen' (keinokasteluyksikkö), ja niiden tunnisteenä on yksittäinen virallinen koodinumero;
- b) edellä a alakohdassa täsmennetyt perunat on Egyptin osalta:
 - i) kasvatettava joko suoraan yhteisön alkuperää olevista perunoista tai tällaisista perunoista kasvatetuista perunoista, jotka on tuotettu tämän päätöksen 2 artiklan mukaisesti vahvistetuilla kasvintuhoojista vapailla alueilla ja jotka on virallisesti tarkastettu välittömästi ennen istutusta piilevän tartunnan toteamiseksi neuvoston direktiivissä 98/57/EY (*) säädetyin yhteisön testausjärjestelmän mukaisesti ja jotka on todettu kyseisissä tarkastuksissa vapaiksi *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith -taudinaiheuttajasta;
 - ii) tarkastettava virallisesti pellolla kasvukauden aikana *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith -taudinaiheuttajan aiheuttaman perunan tumman rengasmädän oireiden toteamiseksi ja todettava tarkastuksissa vapaiksi näistä oireista; lisäksi on otettava 500 mukulan näyte viittä feddania (= 2,02 hehtaaria) kohti tai 200 mukulaa yhtä feddania (= 0,41 hehtaaria) kohti tai pienemmiltä pelloilta osa näistä määristä mahdollisimman lähellä sadonkorjuuta laboratorionkoita varten, joissa tehdään inkubointikoe sekä silmämääräinen tutkimus leikkaamalla mukula *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith -taudinaiheuttajan aiheuttaman perunan tumman rengasmädän oireiden toteamiseksi; mukulat on todettava näissä tarkastuksissa vapaiksi oireista;
 - iii) kuljetettava pakkauslaitoksiin, jotka Egyptin viranomaiset ovat virallisesti hyväksyneet käsittelemään ainoastaan vientikaudella 2003/2004 yhteisöön vietäviksi kelpavia perunoita, ja pakkauslaitokseen saapuessa:
 - kunkin kuorma-autolastin mukana on oltava korjuupellolla kuormaan kiinnitetyt asiakirjat, joista ilmenee kuorman alkuperä a alakohdassa täsmennetyin alueen mukaisesti. Nämä asiakirjat on säilytettävä pakkauslaitoksessa siihen asti, kun vientikausi on päättynyt,
 - perunat on tarkastettava virallisesti leikatuista mukulanäytteistä *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith -taudinaiheuttajan aiheuttaman perunan tumman rengasmädän oireiden toteamiseksi ja todettava näissä tarkastuksissa vapaiksi näistä oireista näytetiheydellä, joka on 70 kilogramman säkeistä tai vastaavista 10 prosenttia säkeistä ja 40 tutkittua mukulaa säkkiä kohti sekä 1 tonnin tai 1,5 tonnin säkeistä 50 prosenttia säkeistä ja 40 tutkittua mukulaa säkkiä kohti. Egyptin toimivaltaisten viranomaisten laatiman luettelon virallisesti rekisteröidyistä pakkauslaitoksista on saavuttava komissioon ennen 1 päivää tammikuuta 2004;
 - iv) tarkastettava virallisesti säkkien pakkaamisen jälkeen pakkauslaitoksessa mukulanäytteistä *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith -taudinaiheuttajan aiheuttaman perunan tumman rengasmädän oireiden toteamiseksi ja todettava näissä tarkastuksissa vapaiksi oireista näytetiheydellä, joka on 2 prosenttia säkeistä erää kohti ja 30 tarkastettua mukulaa säkkiä kohti;
 - v) tarkastettava satamassa välittömästi ennen niiden vientiä yhteisöön siten, että tarkastuksissa leikataan 200 mukulaa kutakin kasvintuhoojista vapaata aluetta kohti ja että kultakin kasvintuhoojista vapaalta alueelta peräisin olevasta tavararästä tarkastetaan vähintään 5 säkkiä;
 - vi) tarkastettava virallisesti piilevän tartunnan toteamiseksi jokaisesta tavaralähetyksestä otetusta näytteestä; tuontikaudella on otettava vähintään yksi näyte kutakin tavaralähetyksessä edustettua allasta tai vyöhykettä kohti, mutta joka tapauksessa on otettava vähintään viisi näytettä ja toimitettava ne laboratorionkoikiin direktiivissä 98/57/EY säädetyin yhteisön testausjärjestelmän mukaisesti, ja todettava ne kyseisissä tarkastuksissa vapaiksi *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith -taudinaiheuttajasta;
 - vii) ilmoitettava virallisesti vientivalmistelujen keskeyttämisestä yhteisöön kyseiseltä hyväksytyltä altaalta, jos edellä kohdissa ii, iii, iv, v ja vi tarkoitettujen tarkastusten ja/tai kokeiden perusteella epäillään *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith -taudinaiheuttajan esiintymistä, siihen asti, kunnes epäily *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith -taudinaiheuttajan esiintymisestä kumotaan. Samalla kun ilmoitetaan vientivalmistelujen keskeyttämisestä, määritellään myös puskurivyöhyke sen altaan ympärille, josta edellä mainittu epäilyttävä

(*) EYVL L 235, 21.8.1998, s. 1.

löydös tehtiin, paitsi jos altaan ympärillä on fyysinen este (esimerkiksi erämaa, kun kyseessä on autiomaassa sijaitseva keinokasteltu viljelmä). Kyseiseltä puskurivyöhykkeeltä ei saa viedä perunoita ennen kuin epäily taudinaiheuttajan esiintymisestä kumotaan. Puskurivyöhykkeen laajuutta määriteltäessä otetaan huomioon riski *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith -taudinaiheuttajan leviämistä kyseisen hyväksytyyn kasvintuhoojista vapaan alueen ulkopuolelle. Komissiolle on ilmoitettava välittömästi edellä mainitun altaan ja sen puskurivyöhykkeen tunnistetietoina niiden yksittäiset viralliset koodinumerot sekä taudinaiheuttajan esiintymisestä koskevan tarkastelun lopputulokset;

- viii) korjattava, käsiteltävä ja säkitettävä erikseen, mukaan lukien koneiden kohtuullisen erillinen käyttö, mahdollisuuksien mukaan altaittain ja joka tapauksessa alueittain siten kuin a alakohdassa on täsmennetty;
 - ix) valmistettava erinä, joista jokaisen on koostuttava yksinomaan yhdeltä ainoalta a alakohdassa täsmennetyltä alueelta korjatuista perunoista;
 - x) jokainen pussi on Egyptin toimivaltaisten viranomaisten valvonnassa varustettava selkeästi etiketeillä, joihin on lähtemättömästi kiinnitetty tämän päätöksen 2 artiklan mukaisesti laaditussa hyväksytyjen kasvintuhoojista vapaiden alueiden luettelossa annettu asianmukainen virallinen koodinumero ja vastaava erän numero;
 - xi) perunoiden mukana on oltava direktiivin 2000/29/EY 13 artiklan 1 kohdan ii alakohdan vaatimusten mukainen virallinen kasvin terveystodistus, jossa ilmoitetaan erän/erien numero(t) kohdassa "Tunnusmerkkejä" sekä edellä x alakohdassa tarkoitettu virallinen koodinumero (tarkoitettujen viralliset koodinumerot) kohdassa "Lisäilmoitus"; tässä kohdassa on myös ilmoitettava sen erän erännumero, josta on otettu näyte edellä vi alakohdassa täsmennettyä tarkoitusta varten, sekä virallinen lausunto testin suorittamisesta;
 - xii) vietävä virallisesti rekisteröidyn viejän toimesta, jonka nimi tai tavaramerkki on ilmoitettava kussakin erässä. Egyptin toimivaltaisten viranomaisten laatima luettelo virallisesti rekisteröidyistä viejistä on toimitettava komissiolle ennen 1 päivää tammikuuta 2004;
- c) jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle, joka puolestaan ilmoittaa muille jäsenvaltioille ja Egyptille, kyseisten perunoiden tuontiin oikeutetut tuontipaikat sekä kustakin tuontipaikasta vastaavan virallisen elimen nimi ja osoite;
- d) tuontipaikasta vastaavan virallisen elimen on saatava etukäteisilmoitus perunaerien todennäköisestä saapumisajasta sekä perunoiden määrästä.
2. Tuontipaikassa perunoille on tehtävä direktiivin 2000/29/EY 13 a artiklan 1 kohdan b alakohdan vaatimusten mukaiset tarkastukset, ja nämä tarkastukset on tehtävä vähintään 200 leikatusta mukulasta koostuville näytteille, jotka on otettu lähetyksen kustakin erästä, tai jos erä on suurempi kuin 25 tonnia, näytteet otetaan kustakin 25 tonnin erästä tai erän osasta.

Kyseiset erät on pidettävä erillään virallisessa valvonnassa, eikä niitä saa pitää kaupan tai käyttää, ennen kuin on varmistettu, että *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith -taudinaiheuttajaa ei epäillä tai että sitä ei ole löydetty näissä tarkastuksissa. Lisäksi jos erässä todetaan *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith -taudinaiheuttajalle ominaisia tai siihen viittaavia oireita, kyseisen lähetyksen ja muiden lähetysten kaikki erät, jotka ovat peräisin samalta alueelta, on pidettävä virallisessa valvonnassa, kunnes *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith -taudinaiheuttajan esiintyminen erässä on varmistettu tai kumottu.

Jos kyseisissä tarkastuksissa löydetään *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith -taudinaiheuttajalle ominaisia tai siihen viittaavia oireita, *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith -taudinaiheuttajan esiintymisen varmistaminen tai kumoaminen määritetään mainitun yhteisön väliaikaisen testausjärjestelmän mukaisesti. Jos *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith -taudinaiheuttajan esiintyminen vahvistetaan, sille erälle, josta näyte otettiin, on toteutettava jokin seuraavista toimenpiteistä:

- i) tuotteiden lähettämiskielto tai -lupa yhteisön ulkopuolella sijaitsevaan määräpaikkaan, tai
- ii) hävittäminen,

ja kaikki kyseisen tavaralähetyksen jäljellä olevat erät on tarkastettava 3 kohdan mukaisesti.

3. Edellä 2 kohdassa mainittujen tarkastusten lisäksi piilevän tartunnan toteamiseksi on tehtävä tarkastukset edellä mainitun yhteisön testausjärjestelmän mukaisesti kultakin 1 kohdan a alakohdassa täsmennetyltä alueelta otetuista näytteistä; vientikauden aikana on kunkin alueen jokaista vyöhykettä tai allasta kohti otettava vähintään yksi 200 mukulan näyte yhdestä erästä. Piilevän tartunnan toteamiseksi valittu erä tarkastetaan myös leikkaamalla mukulat. Kukin tarkastettu ja positiiviseksi todettu erä on pidettävä tallessa, ja jäljellä oleva perunanäyte on säilytettävä asianmukaisesti.

Kukin erä, josta näytteitä on otettu, on pidettävä virallisessa valvonnassa, ja sitä ei saa pitää kaupan tai käyttää ennen kuin on varmistettu, että kyseisissä tarkastuksissa ei todettu *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith -taudinaiheuttajaa. Jos *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith -taudinaiheuttajan esiintyminen vahvistetaan, sille erälle, josta näyte otettiin, on toteutettava jokin seuraavista toimenpiteistä:

- i) tuotteiden lähettämiskielto tai -lupa yhteisön ulkopuolella sijaitsevaan määräpaikkaan, tai
- ii) hävittäminen.

4. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle ja Egyptille välittömästi sekä *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith -taudinaiheuttajan epäilyistä että vahvistetuista löydöksistä; epäilyä löydöstä koskevan ilmoituksen on perustuttava nopeassa seulontakokeessa tai nopeissa seulontakokeissa, sellaisina kuin ne on määritelty mainitun yhteisön testausjärjestelmän II liitteen I jakson 1 kohdassa ja II jaksossa tai seulontakokeessa tai seulontakokeissa, sellaisina kuin ne on määritelty mainitun yhteisön testausjärjestelmän II liitteen I jakson 2 kohdassa sekä III jaksossa, saatuun positiiviseen tulokseen.
 5. Komissio varmistaa, että se saa yksityiskohtaiset tiedot ja tulokset 1 kohdan b alakohdan ii, iii, iv ja v alakohdassa tarkoitetuista silmämääräisistä tarkastuksista ja 1 kohdan b alakohdan vi alakohdassa tarkoitettua tarkastuksesta. Komissio tarkistaa luettelon kasvintuhoojista vapaista hyväksytyistä alueista näiden tulosten sekä 2 ja 3 kohdassa tarkoitettujen löydösten perusteella; edellä 4 kohdan mukaisesti tehdyn, epäilyä löydöstä koskevan ilmoituksen perusteella 'hyväksytyjen kasvintuhoojista vapaiden alueiden' luetteloa mukautetaan antamalla kyseisen hyväksytyyn kasvintuhoojista vapaan alueen altaasta peräisin olevien perunoiden yhteisöön viennin keskeytystä koskeva ilmoitus, kunnes epäily *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith -taudinaiheuttajan esiintymisestä kumotaan.
Kun Egyptin viranomaiset saavat komissiolta ilmoituksen edellä tarkoitettun, hyväksytyjen kasvintuhoojista vapaiden alueiden luettelon mukauttamisesta, ne määrittelevät puskurivyöhykkeen, kuten edellä 1 kohdan b alakohdan vii alakohdassa todetaan. Komissiolle ja jäsenvaltioille on välittömästi toimitettava tiedot edellä tarkoitettun puskurivyöhykkeen tunnistamiseen tarkoitettua yksittäisestä virallisesta koodinumerosta tai koodinumeroista. Jos näitä tietoja ei toimiteta kolmen työpäivän kuluessa epäilyn löydöksen ilmenemisestä, komissio mukauttaa hyväksytyjen kasvintuhoojista vapaiden alueiden luetteloa sulkemalla pois kaiken lisäviennin jäljellä olevalta tuontikaudelta 2003—2004 koko sen vyöhykkeen osalta, jolla edellä tarkoitettuun epäilyä koskevaan ilmoitukseen liittyvä allas sijaitsee.
 6. Jäsenvaltioiden on säädettävä tarvittavista merkintävaatimuksista — myös egyptiläistä alkuperää koskevista —, joilla pyritään estämään perunoiden istuttaminen, ja tarvittavista toimenpiteistä jätteiden hävittämiseksi perunoiden pakkaamisen tai käsittelyn jälkeen, jotta estettäisiin *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith -taudinaiheuttajan leviäminen mahdollisen piilevän tartunnan seurauksena.
-